





بعد محادثات مع الحريري تناولت وضع الجنوب وقوات الطوارئ

## أنان يعدل عن إيفاد مبعوث لمناقشة طرح إسرائيل عن الـ٤٢٥

الاميركية تمارس لعبة تقوم على توازن الضغوط فرضتها الأوضاع الداخلية في الولايات المتحدة على ضوء تصاعد السجال على تقرير كنيست سنيار المتعلق بحلقة الرئيس بيل كلينتون بمونينكا

أبيب يؤيد الانسحاب، لكنه يرفض إعطاء ضمانات أمنية تتطوي على ترتيبات تكون بمثابة اتفاق أمني مرفوض من الحكومة اللبنانية. وتابع «أن لبنان لا يعطي ضمانات لإسرائيل وكان وافق على الدعوة إلى حضور مؤتمر مدريد للسلام رغبت منه في التوصل إلى سلام عادل وشامل، وهذا ما تعارضه تل أبيب، ولا أظن أن هناك من يعفيها من مسؤوليتها على التعطيل الذي تواجهه العملية السلمية، وأضاف «أن لبنان ليس مسؤولاً عن ضمان أمن إسرائيل، وإنما يتحمل مسؤوليته أمام شعبه والمجلس النيابي اللبناني وبالتالي فلننسحب من دون شروط استجابة لما نص عليه القرار ٤٢٥، وختم «أن الضمانات من أي نوع كانت لا تعطى إلا في إطار التوصل إلى سلام دائم ونهائي وهذا ما ترفضه إسرائيل».

وقال المصدر في الوفد اللبناني أن إيفاد مندوب عن أنان إلى الشرق الأوسط لهذا الغرض بالذات سحب من التداول وتقرر صرف النظر عنه، وأدى الحديث عن هذا الموضوع إلى مشاورات لبنانية وعربية توالها الحريري شخصياً مع وزير خارجية مصر عمرو موسى وسورية فاروق الشرع ومسؤولين سعوديين قبل أن ينتقل الجميع إلى واشنطن لعقد لقاءات أمس مع وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت.

واللغات على هذا الصعيد، ان أوساطاً عربية مراقبة تعتقد أن واشنطن ربما كانت تؤيد فكرة إرسال مندوب دولي إلى المنطقة، وأن فكرة كهذه لا تقدم عليها أنان قبيل التشاور مع الإدارة الأميركية.

وأما الأوساط «الحياة» ان واشنطن وإن كانت مقتنعة بأن الاقتراح الإسرائيلي غير قابل للحياة، تحاول من حين إلى آخر إخراجها من الحالة للضغط على الدول العربية وتحديداً على لبنان وسورية في أن تشعورها لبنان مجرد إعادة طرحه يمكن أن يتسبب لهما بحال من الأرباك.

وأشارت إلى أن الدول العربية لا تضع المسؤولية على واشنطن عن استمرار جمود العملية السلمية بمقدار ما تحمّلها مباشرة لتل أبيب، وإلى أن الإدارة الأميركية.

وأضاف الحريري «أن من تريد الاستماع إليهم في شأن الاقتراح الإسرائيلي موجودون هنا ولا مانع من استمراجهما، ولا أظن أن تعديلاً ما طرأ على مواقفهم، وأكد، استناداً إلى المصدر، أن لبنان يطالب في استمرار تطبيق القرار ٤٢٥ الذي لا يعطي نصه الصافي إسرائيل حقوقاً على لبنان، بل يعطي لبنان كل الحقوق على إسرائيل لجهة الانسحاب الفوري غير المشروط مشيراً إلى أن لبنان على خلاف ما تدعيه تل

أبيب يؤيد الانسحاب، لكنه يرفض إعطاء ضمانات أمنية تتطوي على ترتيبات تكون بمثابة اتفاق أمني مرفوض من الحكومة اللبنانية. وتابع «أن لبنان لا يعطي ضمانات لإسرائيل وكان وافق على الدعوة إلى حضور مؤتمر مدريد للسلام رغبت منه في التوصل إلى سلام عادل وشامل، وهذا ما تعارضه تل أبيب، ولا أظن أن هناك من يعفيها من مسؤوليتها على التعطيل الذي تواجهه العملية السلمية، وأضاف «أن لبنان ليس مسؤولاً عن ضمان أمن إسرائيل، وإنما يتحمل مسؤوليته أمام شعبه والمجلس النيابي اللبناني وبالتالي فلننسحب من دون شروط استجابة لما نص عليه القرار ٤٢٥، وختم «أن الضمانات من أي نوع كانت لا تعطى إلا في إطار التوصل إلى سلام دائم ونهائي وهذا ما ترفضه إسرائيل».

وقال المصدر في الوفد اللبناني أن إيفاد مندوب عن أنان إلى الشرق الأوسط لهذا الغرض بالذات سحب من التداول وتقرر صرف النظر عنه، وأدى الحديث عن هذا الموضوع إلى مشاورات لبنانية وعربية توالها الحريري شخصياً مع وزير خارجية مصر عمرو موسى وسورية فاروق الشرع ومسؤولين سعوديين قبل أن ينتقل الجميع إلى واشنطن لعقد لقاءات أمس مع وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت.

واللغات على هذا الصعيد، ان أوساطاً عربية مراقبة تعتقد أن واشنطن ربما كانت تؤيد فكرة إرسال مندوب دولي إلى المنطقة، وأن فكرة كهذه لا تقدم عليها أنان قبيل التشاور مع الإدارة الأميركية.

وأما الأوساط «الحياة» ان واشنطن وإن كانت مقتنعة بأن الاقتراح الإسرائيلي غير قابل للحياة، تحاول من حين إلى آخر إخراجها من الحالة للضغط على الدول العربية وتحديداً على لبنان وسورية في أن تشعورها لبنان مجرد إعادة طرحه يمكن أن يتسبب لهما بحال من الأرباك.

وأشارت إلى أن الدول العربية لا تضع المسؤولية على واشنطن عن استمرار جمود العملية السلمية بمقدار ما تحمّلها مباشرة لتل أبيب، وإلى أن الإدارة الأميركية.

وأضاف الحريري «أن من تريد الاستماع إليهم في شأن الاقتراح الإسرائيلي موجودون هنا ولا مانع من استمراجهما، ولا أظن أن تعديلاً ما طرأ على مواقفهم، وأكد، استناداً إلى المصدر، أن لبنان يطالب في استمرار تطبيق القرار ٤٢٥ الذي لا يعطي نصه الصافي إسرائيل حقوقاً على لبنان، بل يعطي لبنان كل الحقوق على إسرائيل لجهة الانسحاب الفوري غير المشروط مشيراً إلى أن لبنان على خلاف ما تدعيه تل

أبيب يؤيد الانسحاب، لكنه يرفض إعطاء ضمانات أمنية تتطوي على ترتيبات تكون بمثابة اتفاق أمني مرفوض من الحكومة اللبنانية. وتابع «أن لبنان لا يعطي ضمانات لإسرائيل وكان وافق على الدعوة إلى حضور مؤتمر مدريد للسلام رغبت منه في التوصل إلى سلام عادل وشامل، وهذا ما تعارضه تل أبيب، ولا أظن أن هناك من يعفيها من مسؤوليتها على التعطيل الذي تواجهه العملية السلمية، وأضاف «أن لبنان ليس مسؤولاً عن ضمان أمن إسرائيل، وإنما يتحمل مسؤوليته أمام شعبه والمجلس النيابي اللبناني وبالتالي فلننسحب من دون شروط استجابة لما نص عليه القرار ٤٢٥، وختم «أن الضمانات من أي نوع كانت لا تعطى إلا في إطار التوصل إلى سلام دائم ونهائي وهذا ما ترفضه إسرائيل».

وقال المصدر في الوفد اللبناني أن إيفاد مندوب عن أنان إلى الشرق الأوسط لهذا الغرض بالذات سحب من التداول وتقرر صرف النظر عنه، وأدى الحديث عن هذا الموضوع إلى مشاورات لبنانية وعربية توالها الحريري شخصياً مع وزير خارجية مصر عمرو موسى وسورية فاروق الشرع ومسؤولين سعوديين قبل أن ينتقل الجميع إلى واشنطن لعقد لقاءات أمس مع وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت.

واللغات على هذا الصعيد، ان أوساطاً عربية مراقبة تعتقد أن واشنطن ربما كانت تؤيد فكرة إرسال مندوب دولي إلى المنطقة، وأن فكرة كهذه لا تقدم عليها أنان قبيل التشاور مع الإدارة الأميركية.

وأما الأوساط «الحياة» ان واشنطن وإن كانت مقتنعة بأن الاقتراح الإسرائيلي غير قابل للحياة، تحاول من حين إلى آخر إخراجها من الحالة للضغط على الدول العربية وتحديداً على لبنان وسورية في أن تشعورها لبنان مجرد إعادة طرحه يمكن أن يتسبب لهما بحال من الأرباك.

وأشارت إلى أن الدول العربية لا تضع المسؤولية على واشنطن عن استمرار جمود العملية السلمية بمقدار ما تحمّلها مباشرة لتل أبيب، وإلى أن الإدارة الأميركية.

وأضاف الحريري «أن من تريد الاستماع إليهم في شأن الاقتراح الإسرائيلي موجودون هنا ولا مانع من استمراجهما، ولا أظن أن تعديلاً ما طرأ على مواقفهم، وأكد، استناداً إلى المصدر، أن لبنان يطالب في استمرار تطبيق القرار ٤٢٥ الذي لا يعطي نصه الصافي إسرائيل حقوقاً على لبنان، بل يعطي لبنان كل الحقوق على إسرائيل لجهة الانسحاب الفوري غير المشروط مشيراً إلى أن لبنان على خلاف ما تدعيه تل

أبيب يؤيد الانسحاب، لكنه يرفض إعطاء ضمانات أمنية تتطوي على ترتيبات تكون بمثابة اتفاق أمني مرفوض من الحكومة اللبنانية. وتابع «أن لبنان لا يعطي ضمانات لإسرائيل وكان وافق على الدعوة إلى حضور مؤتمر مدريد للسلام رغبت منه في التوصل إلى سلام عادل وشامل، وهذا ما تعارضه تل أبيب، ولا أظن أن هناك من يعفيها من مسؤوليتها على التعطيل الذي تواجهه العملية السلمية، وأضاف «أن لبنان ليس مسؤولاً عن ضمان أمن إسرائيل، وإنما يتحمل مسؤوليته أمام شعبه والمجلس النيابي اللبناني وبالتالي فلننسحب من دون شروط استجابة لما نص عليه القرار ٤٢٥، وختم «أن الضمانات من أي نوع كانت لا تعطى إلا في إطار التوصل إلى سلام دائم ونهائي وهذا ما ترفضه إسرائيل».

وقال المصدر في الوفد اللبناني أن إيفاد مندوب عن أنان إلى الشرق الأوسط لهذا الغرض بالذات سحب من التداول وتقرر صرف النظر عنه، وأدى الحديث عن هذا الموضوع إلى مشاورات لبنانية وعربية توالها الحريري شخصياً مع وزير خارجية مصر عمرو موسى وسورية فاروق الشرع ومسؤولين سعوديين قبل أن ينتقل الجميع إلى واشنطن لعقد لقاءات أمس مع وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت.

واللغات على هذا الصعيد، ان أوساطاً عربية مراقبة تعتقد أن واشنطن ربما كانت تؤيد فكرة إرسال مندوب دولي إلى المنطقة، وأن فكرة كهذه لا تقدم عليها أنان قبيل التشاور مع الإدارة الأميركية.

وأما الأوساط «الحياة» ان واشنطن وإن كانت مقتنعة بأن الاقتراح الإسرائيلي غير قابل للحياة، تحاول من حين إلى آخر إخراجها من الحالة للضغط على الدول العربية وتحديداً على لبنان وسورية في أن تشعورها لبنان مجرد إعادة طرحه يمكن أن يتسبب لهما بحال من الأرباك.

وأشارت إلى أن الدول العربية لا تضع المسؤولية على واشنطن عن استمرار جمود العملية السلمية بمقدار ما تحمّلها مباشرة لتل أبيب، وإلى أن الإدارة الأميركية.

أيرلندا تؤكد بقاء وحدتها ضمن الطوارئ

## جرح مدني بقصف إسرائيلي وأصابة ٢ من «الجنوبي»

بيروت - الحياة

وفي شأن الوضع في جزين ومنطقة وما يتربط عن انسحاب محتفل لالجنوبي، طالب النائب السابق أمينون زرق الدولة اللبنانية «باتخاذ قرار ملزم الفراغ» من «أجانب ببلدة كيبيرة أو لم يتسلم الجيش اللبناني الأمن في المنطقة».

وأضاف أن «الشعور العام لدى أهالي جزين أن الدولة لا تريد أن تستغل ونحن مطالبها بحمل مسؤولياتها» وقال «أن هناك مطالب بالانسحاب إنما في شكل متوازن مع تكليف الجيش اللبناني أمن المنطقة، ولم يستبعد إرسال موقع بابوي إلى جزين قريباً.

أكد وزير الدفاع الأيرلندي مايكل سميث الذي يزور لبنان واستمرار مشاركة وحدة بلاده في إطار القوات الدولية، وقال أن هناك اتصالات يجريها مع الأمم المتحدة والقيادة اللبنانية في الشؤون لإيجاد بديل من الوحدة النرويجية عند انسحابها، وأضاف خلال احتفال إقامته وحدة بلاده ظهر أمس في مقر قيادتها في تينين، حضره سفير أيرلندا في لبنان ومصر بيتر كوتينغ والقائد العام للطوارئ جيوجي كورنولي ومستشارها السياسي تيمور غوكسكيلر أن «لا إمكان لأيرلندا لزيادة عدد عناصرها، ولذا إلى مشاركة نحو سبعة آلاف جندي أيرلندي في عمليات السلام في جنوب لبنان منذ العام ١٩٧٨، وبعد تقليد أوسمة السلام لعديد من عناصر الوحدة الأيرلندية التي كونوندي كلمة قال فيها «أن وجود الوحدة الأيرلندية في هذه المنطقة دليل على التزامها بالسلام في لبنان».

وفي هذا السياق، نقل عن الحريري قوله لآلان إذا كنت تود الاستماع إلى موقف لبنان، فأتنا موجود هنا وفي وسعي شرح الموقف وتبيان أسباب الرفض اللبناني للمشروع الإسرائيلي، فضلاً عن أن هناك أطرافاً عربياً معينين في شكل أو آخر بموضوع الجنوب، يمكنه الوقوف على رأيهم، ما يفيد عن إيفاد مندوب إلى المنطقة لهذا الغرض بالذات.

وأضاف الحريري «أن من تريد الاستماع إليهم في شأن الاقتراح الإسرائيلي موجودون هنا ولا مانع من استمراجهما، ولا أظن أن تعديلاً ما طرأ على مواقفهم، وأكد، استناداً إلى المصدر، أن لبنان يطالب في استمرار تطبيق القرار ٤٢٥ الذي لا يعطي نصه الصافي إسرائيل حقوقاً على لبنان، بل يعطي لبنان كل الحقوق على إسرائيل لجهة الانسحاب الفوري غير المشروط مشيراً إلى أن لبنان على خلاف ما تدعيه تل

أبيب يؤيد الانسحاب، لكنه يرفض إعطاء ضمانات أمنية تتطوي على ترتيبات تكون بمثابة اتفاق أمني مرفوض من الحكومة اللبنانية. وتابع «أن لبنان لا يعطي ضمانات لإسرائيل وكان وافق على الدعوة إلى حضور مؤتمر مدريد للسلام رغبت منه في التوصل إلى سلام عادل وشامل، وهذا ما تعارضه تل أبيب، ولا أظن أن هناك من يعفيها من مسؤوليتها على التعطيل الذي تواجهه العملية السلمية، وأضاف «أن لبنان ليس مسؤولاً عن ضمان أمن إسرائيل، وإنما يتحمل مسؤوليته أمام شعبه والمجلس النيابي اللبناني وبالتالي فلننسحب من دون شروط استجابة لما نص عليه القرار ٤٢٥، وختم «أن الضمانات من أي نوع كانت لا تعطى إلا في إطار التوصل إلى سلام دائم ونهائي وهذا ما ترفضه إسرائيل».

وقال المصدر في الوفد اللبناني أن إيفاد مندوب عن أنان إلى الشرق الأوسط لهذا الغرض بالذات سحب من التداول وتقرر صرف النظر عنه، وأدى الحديث عن هذا الموضوع إلى مشاورات لبنانية وعربية توالها الحريري شخصياً مع وزير خارجية مصر عمرو موسى وسورية فاروق الشرع ومسؤولين سعوديين قبل أن ينتقل الجميع إلى واشنطن لعقد لقاءات أمس مع وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت.

واللغات على هذا الصعيد، ان أوساطاً عربية مراقبة تعتقد أن واشنطن ربما كانت تؤيد فكرة إرسال مندوب دولي إلى المنطقة، وأن فكرة كهذه لا تقدم عليها أنان قبيل التشاور مع الإدارة الأميركية.

وأما الأوساط «الحياة» ان واشنطن وإن كانت مقتنعة بأن الاقتراح الإسرائيلي غير قابل للحياة، تحاول من حين إلى آخر إخراجها من الحالة للضغط على الدول العربية وتحديداً على لبنان وسورية في أن تشعورها لبنان مجرد إعادة طرحه يمكن أن يتسبب لهما بحال من الأرباك.

وأشارت إلى أن الدول العربية لا تضع المسؤولية على واشنطن عن استمرار جمود العملية السلمية بمقدار ما تحمّلها مباشرة لتل أبيب، وإلى أن الإدارة الأميركية.

وأضاف الحريري «أن من تريد الاستماع إليهم في شأن الاقتراح الإسرائيلي موجودون هنا ولا مانع من استمراجهما، ولا أظن أن تعديلاً ما طرأ على مواقفهم، وأكد، استناداً إلى المصدر، أن لبنان يطالب في استمرار تطبيق القرار ٤٢٥ الذي لا يعطي نصه الصافي إسرائيل حقوقاً على لبنان، بل يعطي لبنان كل الحقوق على إسرائيل لجهة الانسحاب الفوري غير المشروط مشيراً إلى أن لبنان على خلاف ما تدعيه تل

أبيب يؤيد الانسحاب، لكنه يرفض إعطاء ضمانات أمنية تتطوي على ترتيبات تكون بمثابة اتفاق أمني مرفوض من الحكومة اللبنانية. وتابع «أن لبنان لا يعطي ضمانات لإسرائيل وكان وافق على الدعوة إلى حضور مؤتمر مدريد للسلام رغبت منه في التوصل إلى سلام عادل وشامل، وهذا ما تعارضه تل أبيب، ولا أظن أن هناك من يعفيها من مسؤوليتها على التعطيل الذي تواجهه العملية السلمية، وأضاف «أن لبنان ليس مسؤولاً عن ضمان أمن إسرائيل، وإنما يتحمل مسؤوليته أمام شعبه والمجلس النيابي اللبناني وبالتالي فلننسحب من دون شروط استجابة لما نص عليه القرار ٤٢٥، وختم «أن الضمانات من أي نوع كانت لا تعطى إلا في إطار التوصل إلى سلام دائم ونهائي وهذا ما ترفضه إسرائيل».

وقال المصدر في الوفد اللبناني أن إيفاد مندوب عن أنان إلى الشرق الأوسط لهذا الغرض بالذات سحب من التداول وتقرر صرف النظر عنه، وأدى الحديث عن هذا الموضوع إلى مشاورات لبنانية وعربية توالها الحريري شخصياً مع وزير خارجية مصر عمرو موسى وسورية فاروق الشرع ومسؤولين سعوديين قبل أن ينتقل الجميع إلى واشنطن لعقد لقاءات أمس مع وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت.

واللغات على هذا الصعيد، ان أوساطاً عربية مراقبة تعتقد أن واشنطن ربما كانت تؤيد فكرة إرسال مندوب دولي إلى المنطقة، وأن فكرة كهذه لا تقدم عليها أنان قبيل التشاور مع الإدارة الأميركية.

وأما الأوساط «الحياة» ان واشنطن وإن كانت مقتنعة بأن الاقتراح الإسرائيلي غير قابل للحياة، تحاول من حين إلى آخر إخراجها من الحالة للضغط على الدول العربية وتحديداً على لبنان وسورية في أن تشعورها لبنان مجرد إعادة طرحه يمكن أن يتسبب لهما بحال من الأرباك.

وأشارت إلى أن الدول العربية لا تضع المسؤولية على واشنطن عن استمرار جمود العملية السلمية بمقدار ما تحمّلها مباشرة لتل أبيب، وإلى أن الإدارة الأميركية.

وأضاف الحريري «أن من تريد الاستماع إليهم في شأن الاقتراح الإسرائيلي موجودون هنا ولا مانع من استمراجهما، ولا أظن أن تعديلاً ما طرأ على مواقفهم، وأكد، استناداً إلى المصدر، أن لبنان يطالب في استمرار تطبيق القرار ٤٢٥ الذي لا يعطي نصه الصافي إسرائيل حقوقاً على لبنان، بل يعطي لبنان كل الحقوق على إسرائيل لجهة الانسحاب الفوري غير المشروط مشيراً إلى أن لبنان على خلاف ما تدعيه تل

أبيب يؤيد الانسحاب، لكنه يرفض إعطاء ضمانات أمنية تتطوي على ترتيبات تكون بمثابة اتفاق أمني مرفوض من الحكومة اللبنانية. وتابع «أن لبنان لا يعطي ضمانات لإسرائيل وكان وافق على الدعوة إلى حضور مؤتمر مدريد للسلام رغبت منه في التوصل إلى سلام عادل وشامل، وهذا ما تعارضه تل أبيب، ولا أظن أن هناك من يعفيها من مسؤوليتها على التعطيل الذي تواجهه العملية السلمية، وأضاف «أن لبنان ليس مسؤولاً عن ضمان أمن إسرائيل، وإنما يتحمل مسؤوليته أمام شعبه والمجلس النيابي اللبناني وبالتالي فلننسحب من دون شروط استجابة لما نص عليه القرار ٤٢٥، وختم «أن الضمانات من أي نوع كانت لا تعطى إلا في إطار التوصل إلى سلام دائم ونهائي وهذا ما ترفضه إسرائيل».

وقال المصدر في الوفد اللبناني أن إيفاد مندوب عن أنان إلى الشرق الأوسط لهذا الغرض بالذات سحب من التداول وتقرر صرف النظر عنه، وأدى الحديث عن هذا الموضوع إلى مشاورات لبنانية وعربية توالها الحريري شخصياً مع وزير خارجية مصر عمرو موسى وسورية فاروق الشرع ومسؤولين سعوديين قبل أن ينتقل الجميع إلى واشنطن لعقد لقاءات أمس مع وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت.

واللغات على هذا الصعيد، ان أوساطاً عربية مراقبة تعتقد أن واشنطن ربما كانت تؤيد فكرة إرسال مندوب دولي إلى المنطقة، وأن فكرة كهذه لا تقدم عليها أنان قبيل التشاور مع الإدارة الأميركية.

مواقف متنوعة من الإستحقاق الرئاسي

## فرنسا ليست غير مبالية؛ الانتخاب خيار البرلمان اللبناني

بيروت، باريس - الحياة

في اليوم الثاني لبدء مهلة الشهرين الدستورية لانتخابات رئاسة الجمهورية في لبنان، لم يسجل جديد سوى مزيد من المواقف، وأبرزها للأطراف المساعدين لسلطة الخارجية الفرنسية فرنسوا ريفاسو الذي قال إن بلاده تعتذر عن هذه القضية تدرج في إطار الخيار الذي يقدم عليه المجلس النيابي اللبناني.

وأضاف أن فرنسا ليست غير مبالية، حيال هذا الإستحقاق، وإنها مقتنعة بأن الرئيس المنتخب سيعمل على تعزيز روابط الصداقة القائمة بينها وبين لبنان.

وفي بيروت لشاد الوزير سليمان فرنجية رئيس الجمهورية إلياس الهراوي وودبوره وأنجازاته الكبيرة. وقال «عسانا نتوقف عن تلك العادة السيئة بإطلاق السهام على الناهب وإطلاق الهفوات للآتي واتكاز الإيجابيات وتضخيم السيئات». وأعلن أن «التاريخ سيعترف للرئيس الهراوي بالعلاقة التي كرسها بين لبنان وسورية والتي تعود بالخير على البلدين في كل المراحل والعهود إضافة إلى الإنجازات الكبيرة».

وأضاف «أننا لن نسمح بوصول رئيس غير ملتزم تحرير الجنوب وتطبيق القرار الدولي الرقم ٤٢٥ ورفض الاحتلال ودعم المقاومة، على أن يكون تطبيق الكف ومنزهاً من الشعب ويتمتع بقاعدة شعبية، ويتمتع بكبر مقدار من المسؤولية لإتقاد البلاد بالتعاون مع الحكومة والمجلس النيابي».

وتحدث في الندوة النائب محمد عبد الحميد بوضون، فقال أن كلمة السر الحقيقية في الواقع الوطني، معتبراً أن «البلاد لا تحتاج إلى قيسين مقدار حاجتها إلى خبرات سياسية تحل مشكلاتها، ورأي أن الإحباط المسيحي انتهى، بدءاً بالمشاركة في الانتخابات النيابية والبلدية مروراً بزيارة البابا يوحنا بولس الثاني للبنان وصولاً إلى ترشيح دوري شمعون إلى رئاسة بلدية دير القمر ومن ثم إلى الرئاسة، ودعا الرئيس المقبل إلى «أن يكون ملكاً للطائفة المارونية، بل إلى أن يؤمن الخلق الطلوبة بلبنان».

وقال النائب عاصم قاتصوم في حديث إذاعي، ان

والموقف اللبناني في شأن الاقتراح الإسرائيلي، لا يمكن أن يتغير ما طرأ على مواقفهم، وأكد، استناداً إلى المصدر، أن لبنان يطالب في استمرار تطبيق القرار ٤٢٥ الذي لا يعطي نصه الصافي إسرائيل حقوقاً على لبنان، بل يعطي لبنان كل الحقوق على إسرائيل لجهة الانسحاب الفوري غير المشروط مشيراً إلى أن لبنان على خلاف ما تدعيه تل

أبيب يؤيد الانسحاب، لكنه يرفض إعطاء ضمانات أمنية تتطوي على ترتيبات تكون بمثابة اتفاق أمني مرفوض من الحكومة اللبنانية. وتابع «أن لبنان لا يعطي ضمانات لإسرائيل وكان وافق على الدعوة إلى حضور مؤتمر مدريد للسلام رغبت منه في التوصل إلى سلام عادل وشامل، وهذا ما تعارضه تل أبيب، ولا أظن أن هناك من يعفيها من مسؤوليتها على التعطيل الذي تواجهه العملية السلمية، وأضاف «أن لبنان ليس مسؤولاً عن ضمان أمن إسرائيل، وإنما يتحمل مسؤوليته أمام شعبه والمجلس النيابي اللبناني وبالتالي فلننسحب من دون شروط استجابة لما نص عليه القرار ٤٢٥، وختم «أن الضمانات من أي نوع كانت لا تعطى إلا في إطار التوصل إلى سلام دائم ونهائي وهذا ما ترفضه إسرائيل».

وقال المصدر في الوفد اللبناني أن إيفاد مندوب عن أنان إلى الشرق الأوسط لهذا الغرض بالذات سحب من التداول وتقرر صرف النظر عنه، وأدى الحديث عن هذا الموضوع إلى مشاورات لبنانية وعربية توالها الحريري شخصياً مع وزير خارجية مصر عمرو موسى وسورية فاروق الشرع ومسؤولين سعوديين قبل أن ينتقل الجميع إلى واشنطن لعقد لقاءات أمس مع وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت.

واللغات على هذا الصعيد، ان أوساطاً عربية مراقبة تعتقد أن واشنطن ربما كانت تؤيد فكرة إرسال مندوب دولي إلى المنطقة، وأن فكرة كهذه لا تقدم عليها أنان قبيل التشاور مع الإدارة الأميركية.

وأما الأوساط «الحياة» ان واشنطن وإن كانت مقتنعة بأن الاقتراح الإسرائيلي غير قابل للحياة، تحاول من حين إلى آخر إخراجها من الحالة للضغط على الدول العربية وتحديداً على لبنان وسورية في أن تشعورها لبنان مجرد إعادة طرحه يمكن أن يتسبب لهما بحال من الأرباك.

وأشارت إلى أن الدول العربية لا تضع المسؤولية على واشنطن عن استمرار جمود العملية السلمية بمقدار ما تحمّلها مباشرة لتل أبيب، وإلى أن الإدارة الأميركية.

وأضاف الحريري «أن من تريد الاستماع إليهم في شأن الاقتراح الإسرائيلي موجودون هنا ولا مانع من استمراجهما، ولا أظن أن تعديلاً ما طرأ على مواقفهم، وأكد، استناداً إلى المصدر، أن لبنان يطالب في استمرار تطبيق القرار ٤٢٥ الذي لا يعطي نصه الصافي إسرائيل حقوقاً على لبنان، بل يعطي لبنان كل الحقوق على إسرائيل لجهة الانسحاب الفوري غير المشروط مشيراً إلى أن لبنان على خلاف ما تدعيه تل

أبيب يؤيد الانسحاب، لكنه يرفض إعطاء ضمانات أمنية تتطوي على ترتيبات تكون بمثابة اتفاق أمني مرفوض من الحكومة اللبنانية. وتابع «أن لبنان لا يعطي ضمانات لإسرائيل وكان وافق على الدعوة إلى حضور مؤتمر مدريد للسلام رغبت منه في التوصل إلى سلام عادل وشامل، وهذا ما تعارضه تل أبيب، ولا أظن أن هناك من يعفيها من مسؤوليتها على التعطيل الذي تواجهه العملية السلمية، وأضاف «أن لبنان ليس مسؤولاً عن ضمان أمن إسرائيل، وإنما يتحمل مسؤوليته أمام شعبه والمجلس النيابي اللبناني وبالتالي فلننسحب من دون شروط استجابة لما نص عليه القرار ٤٢٥، وختم «أن الضمانات من أي نوع كانت لا تعطى إلا في إطار التوصل إلى سلام دائم ونهائي وهذا ما ترفضه إسرائيل».

وقال المصدر في الوفد اللبناني أن إيفاد مندوب عن أنان إلى الشرق الأوسط لهذا الغرض بالذات سحب من التداول وتقرر صرف النظر عنه، وأدى الحديث عن هذا الموضوع إلى مشاورات لبنانية وعربية توالها الحريري شخصياً مع وزير خارجية مصر عمرو موسى وسورية فاروق الشرع ومسؤولين سعوديين قبل أن ينتقل الجميع إلى واشنطن لعقد لقاءات أمس مع وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت.

واللغات على هذا الصعيد، ان أوساطاً عربية مراقبة تعتقد أن واشنطن ربما كانت تؤيد فكرة إرسال مندوب دولي إلى المنطقة، وأن فكرة كهذه لا تقدم عليها أنان قبيل التشاور مع الإدارة الأميركية.

وأما الأوساط «الحياة» ان واشنطن وإن كانت مقتنعة بأن الاقتراح الإسرائيلي غير قابل للحياة، تحاول من حين إلى آخر إخراجها من الحالة للضغط على الدول العربية وتحديداً على لبنان وسورية في أن تشعورها لبنان مجرد إعادة طرحه يمكن أن يتسبب لهما بحال من الأرباك.

وأشارت إلى أن الدول العربية لا تضع المسؤولية على واشنطن عن استمرار جمود العملية السلمية بمقدار ما تحمّلها مباشرة لتل أبيب، وإلى أن الإدارة الأميركية.

وأضاف الحريري «أن من تريد الاستماع إليهم في شأن الاقتراح الإسرائيلي موجودون هنا ولا مانع من استمراجهما، ولا أظن أن تعديلاً ما طرأ على مواقفهم، وأكد، استناداً إلى المصدر، أن لبنان يطالب في استمرار تطبيق القرار ٤٢٥ الذي لا يعطي نصه الصافي إسرائيل حقوقاً على لبنان، بل يعطي لبنان كل الحقوق على إسرائيل لجهة الانسحاب الفوري غير المشروط مشيراً إلى أن لبنان على خلاف ما تدعيه تل

أبيب يؤيد الانسحاب، لكنه يرفض إعطاء ضمانات أمنية تتطوي على ترتيبات تكون بمثابة اتفاق أمني مرفوض من الحكومة اللبنانية. وتابع «أن لبنان لا يعطي ضمانات لإسرائيل وكان وافق على الدعوة إلى حضور مؤتمر مدريد للسلام رغبت منه في التوصل إلى سلام عادل وشامل، وهذا ما تعارضه تل أبيب، ولا أظن أن هناك من يعفيها من مسؤوليتها على التعطيل الذي تواجهه العملية السلمية، وأضاف «أن لبنان ليس مسؤولاً عن ضمان أمن إسرائيل، وإنما يتحمل مسؤوليته أمام شعبه والمجلس النيابي اللبناني وبالتالي فلننسحب من دون شروط استجابة لما نص عليه القرار ٤٢٥، وختم «أن الضمانات من أي نوع كانت لا تعطى إلا في إطار التوصل إلى سلام دائم ونهائي وهذا ما ترفضه إسرائيل».

وقال المصدر في الوفد اللبناني أن إيفاد مندوب عن أنان إلى الشرق الأوسط لهذا الغرض بالذات سحب من التداول وتقرر صرف النظر عنه، وأدى الحديث عن هذا الموضوع إلى مشاورات لبنانية وعربية توالها الحريري شخصياً مع وزير خارجية مصر عمرو موسى وسورية فاروق الشرع ومسؤولين سعوديين قبل أن ينتقل الجميع إلى واشنطن لعقد لقاءات أمس مع وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت.

واللغات على هذا الصعيد، ان أوساطاً عربية مراقبة تعتقد أن واشنطن ربما كانت تؤيد فكرة إرسال مندوب دولي إلى المنطقة، وأن فكرة كهذه لا تقدم عليها أنان قبيل التشاور مع الإدارة الأميركية.

### ساذرفيلد: لبنان تغير كثيراً

بيروت - الحياة

قال السفير الأميركي الجديد في لبنان دانييل ساذرفيلد، بعد لقائه رئيس الجمهورية إلياس الهراوي في قصر بعبدا، إنهما تشاورا في عدد من المواضيع المحلية والوطنية. وأضاف «تغير كثيراً أراء الرئيس الهراوي ومع بداية عملي أطلع بشوق للقيام بمثل هذه اللقاءات، وللحصول على فرصة التشاور مع الرئيس والقائدات الأخرى، خصوصاً أنني لاحظت أن لبنان تغير كثيراً منذ كنت هنا، قبل تسع سنوات، وأطلع بشوق للتعرف إلى اللبنانيين والتحدث مع الجميع».

وزير السفير الأميركي نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية ميشال المر الذي نفى بعد اللقاء أن يكون الحديث تطرق إلى الاستحقاق الرئاسي وقال «أن الزيارة بروتوكولية».

شمس الدين يقترح  
الغاء رسم التسجيل  
لطلاب المدارس الرسمية

بيروت - الحياة

اقترح رئيس المجلس الإسلامي الشيعي الأعلى في لبنان الإمام محمد مهدي شمس الدين، في خطبة الجمعة أمس، على الحكومة إعفاء طلاب المدارس الرسمية من رسم التسجيل وهو أصلاً زهيد.

وقال «نحن في بداية سنة دراسية وحال الناس من الناحية الاقتصادية والاجتماعية، أما مثل السنة الماضية وإما أسوأ منها، ودعا الحكومة إلى «مساعدة عائلات اللبنانيين الذين يرسلون أبنائهم إلى المدارس الرسمية بالأموال التي تجمع».

وأوضح شمس الدين «أن بعض الفقراء اضطروا إلى إخراج أولادهم من المدارس الخاصة وإخضاعهم إلى المدارس الرسمية لأنهم عاجزون عن دفع تكاليف التعليم الخاص وهؤلاء تحت خط الفقر ويعانون نوعاً من أنواع الجوع».

وأشاد بقرار وزير التربية جان عبيد في شأن التعليم الديني وإعادة الإقبال إليه في المدارس في شكل نظامي.

وكان موضوع التعليم الديني في المدارس أربح بته إلى العهد المقبل.

## رئيس واعضاء مجلس ادارة

## الشركة العربية للتسويق

## اليورومارشيه

## ومدير عام الشركة ونائبه

## وجميع منسوبي الشركة

## يتقدمون بتعازيهم لزميلهم

## الاستاذ

## وفيق محمد ضياء

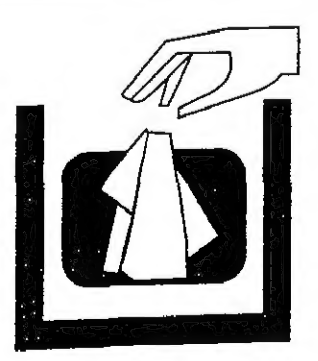
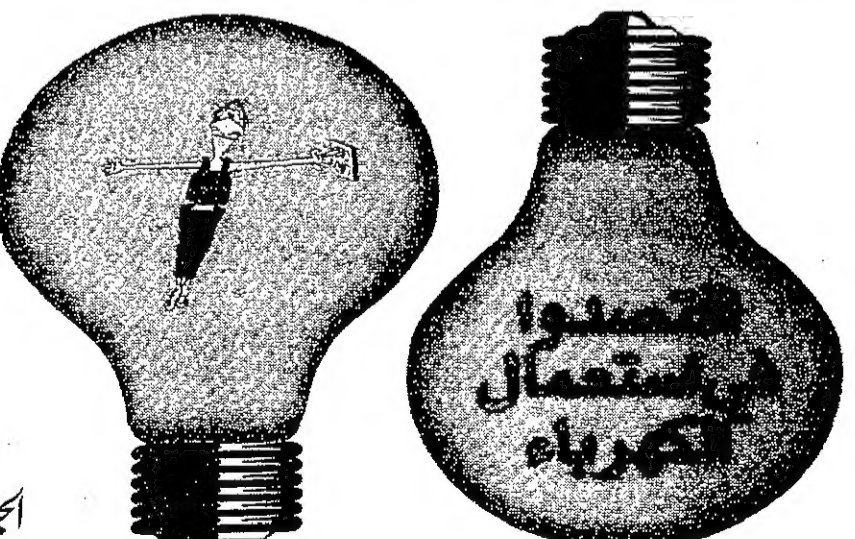
## بوفاة زوجته

## زهرة أم محمد وعلاء وبتول

## تغمدها الله برحمته وأسكنها الجنة

## وألهم أهلها وذويها الصبر والسلوان

## إن الله وأنا إليه راجعون



حافظوا على نظافة مدينتكم

الحياة

**شحن إلى جميع المناطق اللبنانية**  
**بأسعار خاصة جداً**  
**مؤسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية**  
**شحنات كاسية ومجمدة**  
**الرياض - هاتف: ٢٢٢٢٠٢٤٩ / ٢٢٢٢٠٢٢٢**  
**وكيلنا في بيروت شركة القيسي للتجارة**  
**هاتف: ٢٤٢٨٢٩ / ٢٤٢٨٤٩ / ٢٤٣٥٩٩ - فاكس: ٢٤٠١٨٥**







سلمان رشدي يرحب بالقرار الإيراني

## وزير بريطاني الى طهران وتبادل السفراء يتم "قريباً جداً"

لندن، نيويورك، طهران - «الحياة» - رويترز، ١٦ ب - أعلن وزير الدولة البريطاني للشؤون الخارجية ديفيد هوكينغ أن تطبيع العلاقات الدبلوماسية بين لندن وطهران عبر تبادل السفراء بين البلدين سيتم "قريباً جداً". وجاء كلامه بعدة حل الخلاف بين البلدين في شأن فتوى الزعيم الإيراني الراحل آية الله الخميني بإصدار دم الكاذب البريطاني الهندي الأصل سلمان رشدي بسبب كتابه «البرهان» الذي اعتبر مسيئاً للإسلام. ورحب سلمان رشدي باسم إعلان إيران أنها لن تلجأ إلى تنفيذ فتوى قتله.

وترتبط بريطانيا وإيران حالياً بعلاقات دبلوماسية على مستوى القائم بالأعمال. وقال هوكينغ في مؤتمر صحفي أنه سيستجوب قريباً إلى إيران وأن أحد كبار المسؤولين الإيرانيين سيوزع بريطانيا. وبدأ على سؤال في شأن سلامة سلمان رشدي، قال هوكينغ أن «مطعم» لندن ستستجوب من أن تعهد الدولة الإيرانية له وزنه.

وكان وزير الخارجية الإيراني كمال خرازي تعهد أول من أمس في نيويورك، بعد لقاء مع وزير الخارجية البريطاني روبن كوك، أن لا تلجأ بلاده إلى تطبيق الفتوى في حق سلمان رشدي، مقلداً هذا الملف الذي سبب كثيراً من التوتر في علاقة بلاده بالغرب. وقال خرازي أن إيران لم تعد تدعم المكافأة البالغة ٢٠ مليون دولار التي خصصت لأي شخص يقتل سلمان رشدي. وعقد سلمان رشدي مؤثراً صحافياً في لندن أمس أعلن فيه سروره للموقف الإيراني، مؤكداً أنه متأسف في سبيل حرية التعبير. وقال: «كان نضالاً يستحق أن يخاض».

## كارتر يحتفل بذكرى توقيع اتفاقي كمب ديفيد

■ أتلانتا - رويترز - أقيم الرئيس الأميركي السابق جيمي كارتر حفلة استقبال مساء أول من أمس في الذكرى السنوية العشرين لتوقيع اتفاقيته مع إيران في مصر وأسرائيل. وقال كارتر أنه ما يزال يعتقد أن من الممكن إحلال سلام دائم في الشرق الأوسط موضحاً أن الأمهات الإسرائيلية والفلسطينيات واليهوديات والسوريات يرنن السلام وبالتالي إلى أن ذلك هو الأساس للسلام. لكن كارتر قال أن السلام مرهون بقناعة الزعماء السياسيين، مضيفاً أن الاتفاقيات التي تم التوصل إليها بين إسرائيل ومصر تحققت بسبب شجاعة كل من رئيس الوزراء السابق مناحيم بيغن والرئيس الراحل آنور السادات.

وقال كارتر: «مناحيم بيغن كان رجلاً شجاعاً

## الرئيس اليمني يجدد الدعم لجهود مكافحة الارهاب

■ صنعاء - «الحياة» - جدد الرئيس اليمني عبدالله صالح دعم بلاده ومساندتها لكل الجهود الدولية المبذولة من أجل مكافحة الإرهاب بشكل أشكاليه وصورة وأياً كان مصدره. وقال في خطاب مساء أمس إلى الشعب بمناسبة الذكرى الـ ٣٦ للشورى اليمنية وأن الإرهاب أفة عصرتنا الراهنة. وينبغي أن تتضافر جهود الجميع من أجل القضاء عليه واستئصال شقيقته ومحاربة مرتكبيها أين كانوا. وتطرق الرئيس اليمني عبد الله صالح في كلمته السياسية والاقتصادية ومسيرة التنمية في اليمن، وقضية السلام في الشرق الأوسط، والتضامن العربي، والمشكلة الصومالية والحصار على ليبيا والعراق، والتأكيد على تحقيق مبدأ العدل الدولي والحفاظ على الأمن والاستقرار والسلام الدولي. وأعرب عن حرص اليمن على العمل العربي المشترك ودعوة العرب إلى استعادة التضامن في القضايا والنظرات التي تهم المنطقة. كما دعا إلى العمل لإنهاء الحصار المفروض على ليبيا والعراق، وتطبيق مبدأ العدالة على كل الدول، وجسد دعم اليمن كات في السلطة أو في المعارضة لتحمل مسؤولية كاملة ومشاركة في إيجاد وتطبيق الحلول اللازمة للمعضلات الوطنية.

الوكالة الدولية للطاقة الذرية تدعو العراق

## مطالبة بغداد بمعاودة التعاون مع "اونسكوم"

■ بغداد، نيويورك، فيينا - ١٦ ب - رويترز - طلبت الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الأمن بالبحر من العراق استئناف تعاونه مع اللجنة الخاصة التابعة للأمم المتحدة المكلفة بزرع أسلحة الدمار الشامل العراقية (اونسكوم)، في حين أصدرت الجمعية العامة للوكالة الدولية للطاقة الذرية قراراً دانت فيه قرار بغداد تعليق تعاونها مع الوكالة. ووصفته بأنه «غير مقبول على الإطلاق». وشدد بيان أصدره أول من أمس وزراء خارجية بريطانيا والصين وفرنسا وروسيا والولايات المتحدة على أن هذا الأمر يشكل انتهاكاً لأولى التي تحرك في اتجاه رفع العقوبات المفروضة على العراق منذ ثمانين سنوات. واعتبرت الوزراء الخمسة قرار العراق منع خبراء زرع الأسلحة من القيام بعمليات تفحيش مفاجئة بأنه «غير مقبول تماماً». وأكد البيان «أجاء» الوزراء الخمسة على وجوب أن يمثل العراق على الفور للقرار ١١٩٤ الصادر عن مجلس الأمن الدولي ويستأنف تعاونه الكامل مع اونسكوم، والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وكرر الأعضاء الخمسة الدائمون في مجلس الأمن أيضاً اقتراح الأمم المتحدة القيام بـ «مراجعة شاملة» لما أجريته العراق في مجال زرع الأسلحة وما تبقى عليه عمله في هذا المجال. وشهدوا على أن استئناف العراق بلا شروط لتعاونه مع اونسكوم، والوكالة الدولية للطاقة الذرية وحده كفيل بدفع مجلس الأمن إلى التفكير

## نحو فحص عينات جديدة للرؤوس الحربية

■ نيويورك - «الحياة» ١٦ ب - استأنف خبراء دوليون مختبراتهم أمس في نيويورك للبحث في نتائج فحص عينات للرؤوس الحربية العراقية في مختبرات فرنسية وسويسرية لتحديد مدى تمكن العراق من تزويد صواريخه غاز. وفي ١٩٩١، وسجل أربعة عشر خبيراً من الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الأمن ومن سويسرا نتائج ٨٠ تحليل أجريت في مختبرات سويسرية وفرنسية حول وجود غاز «في أكس» في رؤوس الصواريخ العراقية. وكانت النتائج الجزئية لتحاليل المختبرات السويسرية والفرنسية لم تظهر وجود بقايا غاز «في أكس» القاتل خلافاً للتحاليل التي أجراها في تموز (يوليو) الماضي أحد مختبرات الجيش الأميركي.

ونقلت التحاليل الأميركية تأكيدت العراق بأنه لم يتوصل إلى استخدام غاز «في أكس» لأغراض عسكرية.

ويشارك في اجتماع اللجنة الخاصة بزرع أسلحة الدمار الشامل العراقية اونسكوم خبراء من مختبرات فرنسية وسويسرية وأميركية أجروا التحاليل، وكذلك خبراء روس وبريطانيون وصينيون.

وتوقع مصادر مطلعة أن ينظر الخبراء في إمكان إعادة فحص العينات الموجودة في المختبر الأميركي، كما في إمكان فحص عينات جديدة في المختبرات الفرنسية والسويسرية والأميركية على أن تستخرج من بقايا الرؤوس الحربية.

وسيعمل الخبراء حسب المصادر على وضع دراسة علمية لأسباب قوسل المختبر الأميركي إلى نتائج مختلفة عما توصلت إليه المختبرات الفرنسية والسويسرية.

العالم العربي

طارق عزيز في باريس متوجهاً إلى نيويورك

■ باريس - «الحياة» - توقف أمس في باريس نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز والوفد المرافق له الذي يضم وزير النفط عامر الرشيد والفريق عامر سعدي، وقد التقاه أمين عام الخارجية الفرنسية السفير بوليتي والمسؤول في الخارجية عن الخليج مارك باريتي. وعلم أن اللقاء تناول الاجتماع المقرر في نيويورك بين المسؤول العراقي والأمن العام للأمم المتحدة كوفي أنان، والذي توقعته المصادر الفرنسية أن يؤدي إلى نتائج إيجابية. وكرر الجانب الفرنسي، خلال اللقاء، حرص العراق على التعاطي إيجاباً مع «اونسكوم».

اتفاق جديد اسرائيلي - تركي لتحديث طائرات مقاتلة

■ تل أبيب - ١٦ ب - أفاد مسؤول اسرائيلي أمس أن اسرائيل وتركيا وقعت اتفاقاً جديداً للتعاون العسكري لتحديث ٤٨ طائرة تدريب للجيش التركي من طراز «اف - ٥».

وأفادت شركة صناعات الطيران الاسرائيلية «إيركرافت إندستريز» أنها وقعت أول من أمس من أصل من وزارة الدفاع التركية اتفاقاً على عقد بقيمة ٧٠ مليون دولار ينفذ خلال السنوات الثلاث المقبلة بالتعاون مع الشركة الاستشارية «ستغابور إيسيباس» والشركة الاسرائيلية للإلكترونيات في التسليم «إيبس».

ويتناول العقد خصوصاً تحديث مقصورات القيادة والنظام الإلكتروني للطائرات «اف - ٥» أي وبها التي تستخدم للتدريب على قيادة الطائرات المقاتلة «اف - ١٦» الأميركية المصنعة. وستتم أعمال التحديث في تركيا تحت إشراف سلاح الجو التركي.

وصرح المدير العام لشركة «إيركرافت إندستريز» موسى كيريت للأمانة الاسرائيلية: «نحن مرتاحون لتوقيع هذا العقد بقدرة ما كنا نواجه منافسة قوية سابقاً من شركات اجنبية».

وكانت اسرائيل وتركيا وقعت عقداً بقيمة ٦٣٠ مليون دولار في تشرين الثاني (نوفمبر) عام ١٩٩٦ يقضي بأن يقوم كونسورتيوم بقيادة شركة صناعات الطيران الاسرائيلية بتحديث ٥٤ طائرة مقاتلة-قاذفة تركية من طراز «فانتوم اف - ٤» أي.

محاسن 'تضي مسؤوليتها عن انفجار عبوة في القدس'

■ القدس المحتلة - ١٦ ب - نفت حركة المقاومة الإسلامية (حماس) أمس أن تكون وراء انفجار عبوة ناسفة في محطة للباصات في القدس الشرقية. وأعلنت صحيفة القدس الصادرة في مدينة القدس المحتلة أنها تلقت اتصالاً هاتفياً من رجل عرف على نفسه بأنه ناشق باسم «مكتات» عن الدين القسام، الجناح العسكري لـ «حماس»، ونقل عنه قوله أن الحركة غير مسؤولة عن الانفجار.

صافية يدعو بلير إلى عدم قبول

دكتوراه فخرية من الجامعة العربية

■ لندن - «الحياة» - وجه المفوض الفلسطيني في المملكة المتحدة السيد عفيف صافية خطاباً إلى رئيس الوزراء البريطاني توني بلير حثه فيه على عدم قبول شهادة الدكتوراه الفخرية التي تترى الجامعة العربية في القدس المحتلة منه إياها. وكانت صحيفة «ميترو» كروتيل، في لندن أشارت أمس إلى أن الجامعة العربية ستمنح بلير الدكتوراه الفخرية خلال المؤتمر العام لحزب العمال البريطاني الأسبوع المقبل. وخطاب صافية بلير قائلاً: «رئيس الوزراء، أود أن ألفت انتباهكم إلى أن الجامعة العربية في القدس الشرقية في معظمها هي جامعة مستوطنة». وأضاف: «بعد العام ١٩٦٧ وخلال تعاقب الحكومات المتعاقبة على الحكم صوّرت مساحات كبيرة من الأراضي في هذه المنطقة وعلى الأطراف الشمالية لجبل الزيتون حيث بني بشكل غير قانوني حرم جامعي ضخم لتطويق المدينة من الشمال، مشيراً إلى أن وضع الجامعة العبرية مثل وضع مستوطنة هارجوم على جبل ابو غنيم».

لجنة الأحزاب المصرية: مبادئ 'الوسط' مثيرة للفتنة

■ القاهرة - «الحياة» - اعتبرت لجنة شؤون الأحزاب في مصر أن مبادئ حزب «الوسط المصري» تثير النزعات الطائفية والفرقة وتعرض البلاد لخطر كبير. وكانت اللجنة أصدرت قراراً الأسبوع الماضي اعترضت فيه على طلب قدمه وكيل مؤسسي الحزب المهندس أبو العلا ماضي للحصول على الترخيص ولم يعد أمام هؤلاء سوى اللجوء إلى القضاء للطعن في قرار اللجنة. وانتقدت منظمة للجنة مطالبة برنامج الحزب بمشاركة المؤسسات الدينية ضمن المؤسسات الأخرى في اختيار وكلاء الأمة (نواب البرلمان) وأكدت أن مصر «لا تعرف ما يسمى بالمؤسسات الدينية» واعتبرت أن ذلك «ينطوي على إقحام رجال الدين بصفتهم في أمور السياسة ويخلق دور لهم في العمل السياسي وإعطائهم السلطة في إدارة شؤون الحكم لا بوصفهم مواطنين مصريين، بل بوصفهم أعضاء وكلاء عن المؤسسة التي يتكونها، سواء كانت إسلامية أو مسيحية، مما يخلق الفرقة بين المواطنين، حيث يجري التنازع والمناقشة على أسس دينية وطبقاً للأفكار والمعتقدات لكل جماعة وليس على أساس المصلحة الوطنية، ويحذر من أن تطبيق ما جاء في البرنامج «يثير النزعات الطائفية والفرقة بين الجماعات الإسلامية والمسيحية، وكذلك بين المذاهب المختلفة التي تأخذ بها كل جماعة من الجماعات، بما يعرض البلاد لخطر يهدد وحدتها».

**معهد الحكمة العالي لتدريس الحقوق**  
بيروت - لبنان  
دبلوم دراسات عليا في الحقوق  
(إختصاص في قانون المعلوماتية والمعلوماتية القانونية)  
للعام الجامعي ١٩٩٨ - ١٩٩٩  
إلى الطلاب المحاضرين في الحقوق والمقبولين في الدول العربية  
يعلم المعهد عن الدراسة في هذا الإختصاص الجديد الذي يمكن الطلبة المعينين من متابعة تعليمهم العلمي العالي دون مغادرة بلد إقامتهم وذلك عبر وسائل التعليم عن بعد.  
يعادل هذا الدبلوم دبلوم الدراسات العليا الأجنبية التي تؤول للحصول الدكتوراه.  
وهو معترف به ومعتمد من وزارة الثقافة والتعليم العالي اللبنانية.  
٩٩١-٥٦٢-٥٩ / ٣٨٣٧٢  
E-Mail : info@al-hikma.edu.lb  
www.al-hikma.edu.lb

**التصديق في استعمال الكهرباء**

**ESCADA**  
POUR HOMME

**الحياة**



## الجيش الشعبي 'ينفي' انتصارات للقوات الحكومية على أوغنديين

■ نيروبي، جنيف ١٨ - ف ب هـ رويترز - نفى الجيش الشعبي لتحرير السودان تأكيد الخرطوم تحقيق انتصارات عسكرية في جنوب السودان. وتحدث عن خسائر تكبدتها الجبهة الحكومية في المعارك التي وقعت خلال الأيام الماضية في منطقة جوبا (جنوب). وفي بيان نشر في نيروبي، نفى الجيش الشعبي لتحرير السودان بقيادة جون قرنق، أن تكون الخرطوم قتلت أكثر من ٧٠ عسكرياً أوغندياً في جنوب البلاد، كما أكد الجيش السوداني الإريتر.

وأوضح البيان أن أي عسكري أوغندي لم يقتل في أي منطقة في جنوب السودان. وأضاف أن للوحدات المزعومة التي تقاتلها الجبهة السودانية مع قوات أوغندية، لا أساس لها من الصحة. وأن الجيش الشعبي لتحرير السودان، ليس على علم بها. إلى ذلك وجهت الأمم المتحدة داء أمس لجمع نحو تسعة ملايين دولار لتزويد ١٠٠ ألف سوداني شردهم أسوأ فيضانات لتلحق منذ عقود بالماوى والمياه النظيفة والدواء. بعد أن تقتل بين المواطنين أمراض مثل الملاريا والكوليرا والتهابات المعدة بالجهاز التنفسي.

## قيادة المعارضة السودانية تبدأ اجتماعات في أسمر

■ أسمر - فتحى الضو  
أبليس أبابا - الحياة

تبدأ مساء غد الجلسة الافتتاحية لاجتماع هيئة قيادة التجمع الوطني الديموقراطي (الغرضية) في العاصمة الإريترية أسمر، وذلك في حضور جميع قادة التجمع، الذين وصل بعضهم منذ أمس. وعلم أن جدول أعمال الاجتماع يتضمن استكمال الموضوعات التي تمت مناقشتها في الاجتماع الأخير في القاهرة في آب (أغسطس) الماضي، والبدء في كيفية تصعيد العمل السياسي والعسكري وترتيبات الفترة الانتقالية التي لم يتم إنجازها بعد.

وتبدأ الجلسة الافتتاحية لاجتماع هيئة قيادة التجمع الوطني الديموقراطي (الغرضية) في العاصمة الإريترية أسمر، وذلك في حضور جميع قادة التجمع، الذين وصل بعضهم منذ أمس. وعلم أن جدول أعمال الاجتماع يتضمن استكمال الموضوعات التي تمت مناقشتها في الاجتماع الأخير في القاهرة في آب (أغسطس) الماضي، والبدء في كيفية تصعيد العمل السياسي والعسكري وترتيبات الفترة الانتقالية التي لم يتم إنجازها بعد.

# في الحياة

بدءاً من ٢٨ سبتمبر

## A WORLD TRANSFORMED



THE COLLAPSE OF THE SOVIET EMPIRE  
THE UNIFICATION OF GERMANY  
TIANANMEN SQUARE • THE GULF WAR

GEORGE BUSH  
AND

BRENT SCOWCROFT

## عالم تحول

مذكرات

جورج بوش

وبرنت سكوكرفت

في ثلاث سنوات فقط:

- انتهت الحرب الباردة... وانهار جدار برلين
- تخلصت أوروبا الشرقية من السيطرة السوفياتية
- تفكك الإتحاد السوفياتي
- غزا العراق الكويت

رواية الرئيس الأميركي السابق  
ومستشاره برنت سكوكرفت

لأهم الأحداث والتحويلات الدراماتيكية التي شهدتها عالم القطبية  
الثانية، أيام الحرب الباردة والرعب النووي وحرب الخليج الثانية بين  
١٩٨٩ و ١٩٩١.  
تنشرها «الحياة» وحدها بالعربية حلقات يومية بدءاً من ٢٨ أيلول  
(سبتمبر) الجاري.

حقوق النشر بالعربية محفوظة لـ «حياة».

### حملة إثيوبية على القذافي

■ أليس أبابا -  
أفراح محمد

■ شنت صحيفة «ريپورتير» المستقلة في مقال افتتاحي، هجوماً على الزعيم العقيد معمر القذافي والرئيس الإريترى سيسي أفورقي، واعتبرت أن «بتمتعان بصفتين مشتركتين في خلق العداء مع الغير من دون مبرر».

وأضافت الصحيفة، أن «لا ركاكاً أساسية في سياسة الرئيسين الليبي والإريترى وأنهما «يمعلان» مصالحهما الشخصية بمعارضة فرض الرأي الغربي من دون أي اعتبار لمصالح شعبيهما، مما أدى إلى توتر في علاقاتهما مع دول عدة».

وأشارت الصحيفة، إلى أن زيارات أفورقي للتكررة لطرابلس هدفت إلى الحصول على مساعدات مالية ليتحكم من مواجهة الليبية في الأزمة الحدودية بينهما. بعد أن كانت الليبية مصر نخل رئيسي للاقتصاد الإريترى. ومن جهتها، اتهمت صحيفة «ميتلك» المستقلة الحكومية الليبية بالانحياز إلى إريتريا ضد إثيوبيا، مشيرة إلى أن ليبيا أرسلت عدداً من كبار الضباط إلى أسمر لدعم شعرا خلال الأزمة الحدودية التي نشبت بينها وإثيوبيا في أيار (مايو) الماضي.

... وليبيا تحتج على تدخل  
الحلف الأطلسي في كوسوفو

■ طرابلس - ١٨ ف ب - تكسر للتلفزيون الليبي الرسمي أن الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي وجه الخميس رسائل إلى عدد من المؤسسات الدولية لاحتج فيها على حق الحلف الأطلسي في التدخل في «صراع داخلي» في كوسوفو. وقال القذافي، إنه لن دعم خيطر في الإسلوب الدولي أن يتدخل حلف شمال الأطلسي في اضطرابات داخلية في إقليم دولة أخرى ليست عضواً في الحلف. وفي يوغوسلافيا بل في دولة مستقلة وعضو في الأمم المتحدة، ووجه القذافي رسائله إلى كل من رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة ورئيس مجلس الأمن ورئيس الاتحاد الأوروبي ورئيس حركة عدم الانحياز ورئيس منظمة الوحدة الإفريقية ورئيس كل من الصين والهند وروسيا والبرازيل.

وأضاف القذافي الليبي، أن «هذا يقود إلى تدخلات أخرى في أي اضطرابات داخلية في أي دولة في العالم، مستغلاً من أعطى هذه الصلاحية ومن له الحق في ذلك».

بأمر نائب رئيس الوزراء  
يضم وزير النفط على فريق  
في الخارجية الفرنسية السفير  
سارك باريتي.

تشان. والذي توقعه المراسل  
الجانب الفرنسي، خلال  
«أوتسكروم».

تدريش طائرات مقاتلة  
من إسرائيل. أمس أن إسرائيل  
في التحديث ٤٨ طائرة فوري

تتطلب «إيركرافت إندستريز»  
لتركية اتفاقاً على عقد طيرة  
المقابلة بالتصان مع الشركة  
ككة الإسرائيلية للأكترينيات

ارات القيادة والنظام الإلكتروني  
للتدريب على قيادة الطائرات  
3. ويستمر أعمال التحديث في  
بندستريز، موسى كريت

هذا العقد بقدراً ما كذا توليه  
٦٣ مليون دولار في تنفيذ  
كوسونريتيوم بقيادة شركة  
ماتورة مقاتلة طائرة تركية من

إيجار عبوة في القدس  
المقاومة الإسلامية (حماس)

محطة للمناصت في القدس  
في مدينة القدس المحتلة  
سه بانه ناظر باسم «كائن من  
» ونقل عنه قوله أن الحركة

عدم قبول  
معة العبرية

سطيني في المملكة المتحدة  
راء البريطاني توني بليز حف  
ة التي تنوي الجامعة العبرية  
يفعة «جوش كرونيكر» في  
ستمنح بليز الدكتوراه الفخرية  
الأسبوع المقبل. وبخلاف

لفت انتباهكم إلى أن الجامعة  
جامعة مستقلة. وأضاف  
العمالية على الحكم صوبت  
قة وعلى الأطراف الشمالية  
حرم جامعي ضد نظير  
جامعة العبرية مثل وضع

الوسط «ميرة للفننة

شؤون الأحزاب في مصر أن  
ت الطائفية والفرة وتعرض  
قراراً الأسبوع الماضي  
الحزب المنهس أبو العلا

أم هؤلا، سوى الجور، إلى  
كرة اللجنة مطالبة برنامج  
المؤسسات الأخرى في اختيار  
«لا تعرف ما يسمى

ي على إقحام رجال الدين  
في العمل السياسي وإعطائهم  
مواطنين مصريين، بل  
يمتثلونها، سواء كانت إسلامية

حيث يجري التحاور  
المعتقدات لكل جماعة وليس  
أن تطبيق ما جاء في التبراع  
ت الإسلامية والمسيحية،  
كل جماعة من الجماعات بما

بأمر نائب رئيس الوزراء  
يضم وزير النفط على فريق  
في الخارجية الفرنسية السفير  
سارك باريتي.

تشان. والذي توقعه المراسل  
الجانب الفرنسي، خلال  
«أوتسكروم».



كلبتون، ودع بديل الله المحلولة للنموذج في اتفاق. وكان اتفاقنا شديد الجهد الإيجابي ماكوري أعلن أن الولايات المتحدة تعتبر عدم إجماع الملك عبدالعزيز بالرئيس فرانكلين روزفلت لعام 1949 علاقاتها إجماع مع سلطنة المملكة العربية السعودية، إحدى أهداف السياسة في عملية البحث عن سلام عادل وشامل في الشرق الأوسط. وكان ماكوري أهمية العلاقات السليمة والمستدرة في البولنديين اللتين تسعى إلى تعزيز السلام والعمل معاً على معالجة مصادر القلق في المنطقة خصوصاً في الخليج الذي هو الآن من بين أكثر مناطق العالم تورطاً وصعوبة، وأضاف أن الرئيس كلبتون أعتمد فرصة محادثاته مع الأمير عبدالله فتجديد التعاون ولعابه عن إمكانية التمهية للملك في عهد عبدالعزيز والتداول معه في القضايا ذات الاهتمام المشترك الاقتصادية والمالية.

وأوضح أن المحادثات تناولت اهتمامات السعودية بعملية السلام ودور الولايات المتحدة فيها، وهي اهتمامات تدعمها باتحارم، والوضع في الخليج وإيران في ضوء السياسات الجديدة التي يتبعهاها محمد صدام خاتمي والعراق والوضع في أفغانستان وفي كوسوفو فضلاً عن أوضاع الاقتصاد الخليجي، وأكد الأمير عبدالله بعد لقائه مع زعماء الكويت والسعودية في مقدمته رئيس لجنة العلاقات الخارجية في مجلس الشيوخ السيناتور جيمس هيلمز وزعيم الأغلبية الجمهورية السيناتور ترونت لوت وزعيم الأقلية الديمقراطية السيناتور توم داسيل







الانتخابات الألمانية (٢ من ٢)

## عراقية حزبية وأحزاب أفرزتها ديكتاتورية النازيين

بون - حسن آل بيلال

كلمة يثار الحديث حول ديموقراطية الحكم في ألمانيا تبرز الحياة البرلمانية كنموذج يوظف أسلوب السلطة القائمة على اقتراع الشعب والانتخابات. الألمان عرفوا بتشيدهم البرلماني منذ نجاحهم في إنشاء الدولة الحديثة، ولعل رواية ذات مغزى حدثت فصولها العام ١٨٩٠، كتكتسب أهمية من كونها ثلاثية الأطراف، فعلى عن الطرف الأول وهو الرايخ تاغ (البرلمان)، كان القيصر فيلهلم الثاني، وعلى الخط الآخر الشخصية السياسية بسمارك. وبدية الأمر كان مناقشة أمام أعضاء البرلمان بين القيصر يلف إلى جانب مطالب عمالية بنت عادلة، ويساند تقديم بعض التنازلات، على أساس تأثيرها الإيجابي على الحكم نفسه، كان بسمارك عاجزاً عن تلخيص ضرورة التراجع، وجعل السلطة تقف من هيبتها أمام الشعب.

أما ذلك لم يكن بسمارك بعيداً عن عيون مواطنيه وبدأوا يجهزون بالمكاسب السياسية الكبرى التي حققها حكمه، وأنت إلى توحيد الكثير من الأقاليم الناطقة بالألمانية، ومع ذلك خذله البرلمان وأخترت الوقوف لصالح العمال، وفرض امرين الأول استقلال بسمارك، والتسبب بانزوائه سنوات في قرية في شمال ألمانيا حتى وفاته، والثاني العودة عن شطب قانون الخدمات الاجتماعية.

وبمما الأهم من بين هذين الأمرين هو احترام قرار ممثلي الشعب، حتى إذا كان صادراً لولا من أهم عقاباته السياسية. ولم يفهم أعضاء الرايخ آنذاك أن معارضتهم أفكار بسمارك انكار لفصله في الوحدة الوطنية، وبمع استقلال الدولة الألمانية، والدليل أنهم كانوا البائسين في تحويل منزله إلى مسج يزوره ممثلو الشعب والأفراد العاديين. وإذا أخذنا في الاعتبار عراقية التقدير الديموقراطي منذ هذه الحادثة، فكون عمر التمسك بالبرلمان أكثر من مئة عام، كان يشكل أحد عناصره الرائدة الحزب الاشتراكي الديموقراطي.

ويحظى الاشتراكيون بتقدير ملحوظ في الأوساط الاجتماعية وأن بدوا عاجزين لسنة عشر عاماً عن إزاحة الحكومة اليمينية المحافظة للمستشار هيلموت كول، وهناك



من المظاهرات الانتخابية للحزب الديموقراطي المسيحي. (ريتر)

مسؤولية الحكم في ما يسمى بالائتلاف الكبير، لكنهم ينتمون إلى أعرق وأقدم حزب سياسي ألماني معروف اليوم على الساحة الحزبية، فالحزب الاشتراكي الديموقراطي تطور لنشيط عن اتحاد العمال الألماني العام، بعد كل نفسه عام ١٨٦٤، إلا أن اسمه الحالي لم يعرف إلا بعد ٢٦ عاماً، وهو أكبر حزب حالياً من حيث عدد الأعضاء، المقربين له دوره في الكفاح ضد الديكتاتورية النازية، التي منتهت عام ١٩٣٣ وأغلقت مقارها، وأجبرت على الاختفاء حتى عام ١٩٤٥ مع انتهاء الحرب العالمية الثانية.

وبينما اضطر الاشتراكيون إلى التخلي عن حزبهم في القسم الشرقي من ألمانيا بسبب معجزة غزو بالحزب الشيوعي، فإن حزب الاتحاد المسيحي الديموقراطي، الذي يمارس السلطة اليوم أذن لشروط الدولة الشيوعية وفي جناحه في برلين الشرقية يمارس نشاطاته العلنية. وإن كان يأخذ على الاشتراكيين عدم تبنيهم ما يكفي إعادة توحيد ألمانيا، فإن الحزب الاشتراكي الديموقراطي عمل بقوة لصالح النج

الوحدوي، وسعى مبكراً إلى إعادة توحيد ألمانيا، وعندما أيقن أنه لن يستطيع التوصل إلى أهدافه، في ضوء حقائق الحرب الباردة بين الأميركيين والسوفييت وأفرانها، اتجه منذ العام ١٩٦٠ إلى متابعة مسألة التصالح مع المحسكر الشرقي ونجح فيها إلى حد ترشيح زعيمه برانت عام ١٩٧١ لنيل جائزة نوبل...

منذ عام ١٩٨٢ والحزب الاشتراكي يعتبر نفسه في مرحلة انطلاق جديدة لم تحقق أبداً من شروطها الموضوعية حتى فترة ما قبل انتخابات ٢٧ أيلول (سبتمبر) المقبلة، في المقابل فإن الائتلاف المسيحي الليبرالي الحاكم قطع شوطاً واسعاً في تعزيز نفوذه الحزبي، طوال السنوات الماضية، فلما نجح في السعي إلى سياسة قوية تلخّذ في الانتخابات محتمة اندماج أوروبا، وعمل من أجل إلحاق الحزب بجمهورية ألمانيا الديموقراطية، وهو هدف ثبت فشله، بعد قبول اللوتين الألمانيتين في هيئة الأمم

لوحدة السلطة والروح والأخلاق، وإن كانت هذه الشهادة من شخصية ألمانية راحلة، فإن شخصية أخرى هي غوتفريد غراس، مسرورة كيلدري أيرن الشخصية الأسيمة المرموقة، ما زالت على قيد الحياة، قالت في برانت كلاماً مشابهاً.

برانت اليساري المعتدل وأول زعيم اشتراكي ألماني يحكم ألمانيا في فترة ما بعد الحرب، مارس الديموقراطية بعد فوز حزبه في انتخابات عام ١٩٧٢، بطريقة أصبحت مثلاً للديموقراطيين في العام، وإن الخط الديموقراطي نفسه أرغمه على تحمل مسؤولية سكرتيره الخاص، بعد مدامته بالتجنس لصالح ألمانيا الشرقية، وأعلن تحديه عن الموقف السياسي الرسمي.

والاشتراكيون الذين لم يحكموا ألمانيا ما بعد الحرب سوى خلال فترة امتدت عشر سنوات من ١٩٧٢ وحتى ١٩٨٢، وفترة أخرى استمرت ثلاث سنوات وشارك فيها إلى جانبهم الحزب المسيحي الديموقراطي

المحتدة. سجل لصالح المستشار كول تبنيه منذ اطلحة الاشتراكيين، سياسة واقعية جديدة بعد أن كان المسيحيون معروفين بتمسكهم بالمواقف اليمينية المحافظة المتشددة، خصوصاً مع الاتحاد السوفياتي السابق.

وإذا كان الحزب المسيحي الديموقراطي تفريقاً عن حزب الوسط ويضع الأحزاب والحركات الليبرالية اليمينية فإن الحزب المسيحي الاجتماعي، المقصود نشاطاته على القيم بايرن الجنوبي، نشأ حديثاً بعد الحرب العالمية الثانية، في مدينة ميونيخ عاصمة الاقليم عام ١٩٤٥، وبعد أكثر تشدداً في نظرياته المحافظة من المسيحي الديموقراطي، ويبرز تشده بوضوح في مجالي السياسة الداخلية، والتشريع القانوني، وكاد هذا الحزب، بزعماءه أيرن إقطنيه فرايس جوزيف شتراوس، أن ينجح في مد نشاطه الحزبي إلى عموم ألمانيا الاتحادية لولا ضغوط مارسها المسيحيون الديموقراطيون أنت إلى تخلي شتراوس عن طموح التوسع عام ١٩٧٦، وبقي حتى اليوم مؤتلفاً برابط متين مع حزب المستشار كول، الحزب المسيحي الديموقراطي، على قاعدة المصلحة، ومؤشرات توجهها، فهو أحد

من جهة سياسات المستشار المحافظ كونراد أديناو، وخصوصاً الخارجية، ودعا إلى إسناد ما يتحقق بالاتحاد الغربي، مع ما يعنيه من إثارة لمشاعر الاتحاد السوفياتي وحلفاءه في المعسكر الأوروبي الشرقي، وحلف وارسو، ومن جهة أخرى بدأ مع أواسط التسعينات بتغيير منجه وتبني أفكار تدعو إلى التقارب مع الشرق، استمرت في مرحلة لاحقة، وأنت إلى ابتعاده عن الائتلاف المسيحي، ثم تحالفه مع

الاشتراكيين الديموقراطيين، طوال فترة حكمهم في السبعينات حتى عام ١٩٨٢. وهذا ساعد في بلورة نظرية جديدة تبناها زعيمه السابق وزير الخارجية، سنوات طويلة، هانز ديترش غينشس، كانت تدعو إلى إحداث توازن بين الشرق والغرب والمحافظة عليه، وأطلق عليها «الغيشرية».

يذكر أن حزب الأحرار الديموقراطي عمل على المشاركة في كل الحكومات التي شخنتها ألمانيا بعد الحرب، منذ

تأسيسه عام ١٩٤٨، واختير زعيمه فيودور هويس أول رئيس للجمهورية في أيلول ١٩٤٩، باستثناء فترة الاختلاف الكبير بين الحزبين الاشتراكي الديموقراطي والمسيحي الديموقراطي التي دامت عامين فقط، وبينما أن الظروف، التي أوجدها لإعيا على وتر التوازنات بين الاشتراكيين، اليساريين والمسيحيين، اليمينيين، بدأت تتلاشى مع صعود نجم حزب فتي آخر هو حماة البيئة (الخضر) عقب تأسيسه سنة ١٩٨٠، بعد عام واحد من دخول ممثله برلمان مدينة بريمن. هذا الحزب يعد في نظر الخبراء أكثر تشدداً في يساريته من الاشتراكيين، ويمثل بشكل شبي الأساسية لحركات السلام، وزعماءه الشباب، وأغلبهم من طلاب الجامعات والمعاهد، أرادوا له، منذ نشوئه قبل ١٨ عاماً، أن يكون حزب التقاليد الفريدة، فهو إلى الآن من دون زعيم سياسي، مثل بقية الأحزاب، بينما اقتصر تمثيله في أوساط الرأي العام الداخلي والخارجي على ناطقين رسميين.

الأمر الذي أكد تحول حزب الخضر وتصوره البرلماني لا يكمن في مجرد تراجع الأحرار الديموقراطيين، وانحسار تأثيرهم والحاجة إليهم قدر كونه كامناً في نجاح «الخيار المعتدل»، التصدي إلى ثيار «الأصويين» بعد صراع استمر طوال السنوات السبع التي أعقبت تأسيسه.

أما حزب الاشتراكية الديموقراطية، وريث حزب الوحدة الاشتراكي في ألمانيا الشرقية، فهو ما يزال فاعلاً رغم انحسار التأييد الشعبي عنه إلى حد كبير، وفاعليته محصورة في الأقاليم الألمانية الشرقية (جمهورية ألمانيا الديموقراطية) سابقاً، واستفاد من قانون الألمان قديم منحه وضعاً خاصاً في البرلمان على رغم عدم حصوله على نسبة ٥ في المئة المطلوبة، وهو حتى الآن ممثل في البوندستاغ بممثليين، تأييداً، اتضح أن أحكم كان الاضلل بين قانون الألمان في توجيه المساءلة للمستشارين وعدداً من الأحزاب الرئيسية الخمسة هناك عشرات من الأحزاب الصغيرة التي سمح لها بغوص الانتخابات العامة، وعشرات غيرها فشلت في تلبية الشروط المطلوبة، ومنها أحزاب ذات طابع طرقي وخرافي مثل حزب المتبعين عن الانتخاب، وحزب «سكز سكز» حتى الصباح.

خامتي تعرض لضغوط من الحرس الثوري والمحافظين

## المواجهة الإيرانية الشاملة مع «طالبان» ملغاة لحساب «حرب بالوكالة»

طهران - غسان بن جيو

مباشرة على التجارب النووية الهندية والباكستانية وقامت بتجربة ناجحة لصاروخ «شهاب ٣» بعيد المدى، فإن القيادة العسكرية الإيرانية رغبت في أن تخاطب الجيش الباكستاني بلغة رمزية لا يصعب على المراقبين تفكيكها.

ويشير الإيرانيون أنهم اهتموا بعملية قتل دبلوماسيهم، لذلك يجمع الشارع على ضرورة «الشأن» مع اختلاف على كيفية تنفيذه. ولم يعد خافياً وجود تعهد في الرؤى بين أركان الحكم حول كيفية التعاطي مع المستجدات في أفغانستان.

قيادة الحرس الثوري وقوات «الباسج» (المختصون) وأوساط سياسية رسمية عليا في الدولة تدفع باتجاه الخيار العسكري، وتضغط على مرشد الجمهورية والقائد الأعلى للقوات المسلحة آية الله علي خامنئي لأخذ القرار الحاسم والسريع، بالمواجهة العسكرية، قبل قوات الأوان، وتبني قيادة الحزب المحافظ متمسكة لهذا الخيار، بينما ترفض أوساط سياسية وتقافية مؤيدة للحكومة «أي مقارعة» للرئيس محمد خاتمي شخصياً ليس تحسباً للنهج العسكري، ويرى مؤيدوه أن ثمة «خسراً» نصب لإيران ويريد من وراء طالبان، استراتيجيتها إليه لتغرق في المستنقع الأفغاني.

ويعتقد هؤلاء أن الموقف السياسي الإيراني أمام المجتمع الدولي والهيئات الأممية «قوي» سيما بعد اعتراف «طالبان» بأن مغتالبيها اغتالوا الديبلوماسيين الإيرانيين، وتند مجلس الأمن الدولي بذلك، واستنكره معظم دول العالم، وإن كان الإيرانيون يشعرون أن مواقف بعض الدول العربية كان «فاتراً» ولا تخفي أوساط رسمية أن يؤثر الموقف من التطورات الأخيرة في أفغانستان سلبياً، على العلاقة بين إيران وقلة الدول.

وثمة ضغوط داخل المؤسسة السياسية والعسكرية الإيرانية تترافق مع مناشدة من الجماعات الأفغانية المناوئة لـ «طالبان»، بأن تسلم إيران مئات الآلاف من اللاجئين الأفغان على أراضيها كي يلتحقوا بالمعارضة الأفغانية وينخرطوا في القتال المباشر ضد «طالبان».

وإذا استمر الوضع على ما هو عليه الآن في أفغانستان فليس بعيداً أن تسمح القيادة الإيرانية، خصوصاً المرشد خامنئي للقوات المسلحة، بينها الحرس الثوري، بأن تقوم بعمليات عسكرية محدودة لكن مؤنية جداً، لقواعد حركة «طالبان»، واحتمال الحرب الشاملة، يقل بعيداً جداً في كل الأحوال، والأكد أن إيران لن تشن حرباً بالأصالة، في أفغانستان بينما ترى غيرها يشنها «بالوكالة».

لا يختلف اثنان في إيران وخارجها في أن طهران تلقت ضربة قاسية في افغانستان عقب النجاحات العسكرية الكبيرة التي حققتها حركة «طالبان»، الأفغانية في الآونة الأخيرة. فالحركة باتت تسيطر على ٩٠ في المئة من الأراضي الأفغانية، والجماعات المناوئة لها التي ترتبط بعلاقات وثيقة، وأحياناً عضوية، مع إيران توشك أن تتفقت، وليس بعيداً أن تنجح «طالبان» في انتزاع ورقة الاعتراف بشرعيتها على الصعيدين الإقليمي والدولي، مع ما يعنيه ذلك من تحول درامي بالنسبة لإيران، إذ ستجد نفسها تتعامل قسراً واضطراً - على حدودها الشرقية مع دولة معادية، وليس مجرد دبلوماسيا معادية، تقتقد «الشريعة القانونية» والدولية، وتترك القيادة السياسية والعسكرية الإيرانية هذا الأمر، لذلك تعاطت بحساسية مع التطورات الأفغانية الأخيرة. ومنحت «طالبان» نفسها التذرية لإيران كي تخرط بشكل أو بآخر في الأزمة الأفغانية، إذ شكل اختفاء عشرة من دبلوماسيها ومراسل وكالة الأنباء الإيرانية في مدينة مزار الشرف شمال أفغانستان فور استيلاء مقاتلي «طالبان» عليها المدخل الملائم لطهران كي تظهر للعالم مدى ما يمكن أن يلحق بها من أذى على يد الحركة الأفغانية والمختصرة والمتخلفة والمجازفة لكافة الأعراف والقوانين الدولية، وبعد أن تأكد مقتل تسعة من هؤلاء، كما أن اثنين منهم نجحوا في الفرار، بات الصراع بين الجانبين مفتوحاً على كل الاحتمالات، بما فيها العسكرية.

والخيار العسكري ليس خارج قاموس القرارات المحتملة للقيادة السياسية والعسكرية في طهران، بل إنه احتمال وارد جداً، ويبدو الاختلاف على تفاصيل وكيفية تنفيذه.

والجري ٧٠ ألفاً من قوات الحرس الثوري متاورات عسكرية على الحدود مع أفغانستان، وبقي جزء من القوات مرابطاً في أماكنه بعد انتهاء المناورات مع معداته الحربية، وسيجري ٢٠٠ ألف من القوات البرية التابعة للجيش مدعومين بمقاتلات جوية أضخم متاورات منذ قيام الثورة على مساحة ٥٠ ألف كيلومتر مربع وعلى امتداد ٧٠٠ كيلومتراً على طول الحدود مع أفغانستان، وأعلنت قيادة الجيش أن قسماً كبيراً من القوات سيبقي هو الآخر مرابطاً في المنطقة، قبل يعني أن إيران تستعد لحرب شاملة مع «طالبان»؟

يرجح أن القيادة الإيرانية أرادت أن توجه رسالة سياسية إلى «من وراء طالبان» بأنها قوة أقليمية كبرى لا يمكن تجاهلها، وكما أن إيران ربت بصورة غير

# الليلة ليلتك

الثلاثاء

٨,٣٠ مساءً بتوقيت GMT

١١,٣٠ مساءً بتوقيت السعودية

ترحب «الحياة» برسائل قرائها وتتشرب منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الرأي في أن. وتحفظ «الحياة» بحق تنصيح الرسائل واختصارها، وتحتكر عن عدم رد الرسائل التي لا تشتر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس أو البريد إلى: صفحة قرائ.

## أطماع اثيوبيا

■ إشارة إلى الخبر الذي نشرته «الحياة» في عدده الصادر بتاريخ ٢١ آب (أغسطس) ١٩٩٨ بعنوان «اثيوبيا تنسج مع عبيد المواجهة الاتحاد الإسلامي الصومالي» أود نذكر الآتي: أن دفاع زعيم «التحالف الوطني الصومالي» حسين فارح عبيد عن السياسات الاثيوبية تجاه الصومال ونفيه وجود أطماع لاثيوبيا في الصومال، محاولات غير موفقة لتجديد العلاقة التاريخية بين البلدين من سياتها التاريخي للتميز بالعداء، يوماً عن الأطماع الاثيوبية في عموم «الصومال الكبير». كما أن تصريح السيد عبيد بأنه في وارد التمسك، أمناً، مع اثيوبيا لمحاربة ما وصفه بالأرهاب وإتهامه «الاتحاد الإسلامي الصومالي» القيام بأعمال تخريبية داخل اثيوبيا انطلاقاً من الصومال، يدل، بما لا يدع مجالاً للشك، على تكبره للقضايا الحدودية للصومالية وللسمات الوطنية للأمة الصومالية.

وقد تجاهل زعيم الحرب الأهلية لصلح النظام الاثيوبي في بث روح الفرقة وتجميع الصدام، بما يكفل له الاستمرار في سياسات العداء الهادفة إلى ترقيق الصومال إلى دويلات قبلية مشقة تتناصب السيادة الوطنية كل العداء وتقر ببعيتها لاثيوبيا.

رضخ الحكم القائم هناك حديثاً للإبزاز الاثيوبي وأعلن عزمه عن منح اثيوبيا تسهيلات واسعة غير محدودة في استخدام للبيات البحري الواقع في مخية بريرا للطة على البحر الأحمر، بعدما طهرت دوية البيوت (البلان)، من الجرم، على لجأ واقعة في أقصى الشرق الصومالي، تمهيداً، ليس للانضمام إلى فيبرالي ضمن الصومال، بل لتكريس الدويلات الانفصالية.

لكن الأطماع الجشعة في وطننا (الصومال الكبير) ليست حديثة العهد ولا هي ظهرت للمرة الأولى، مع انهيار الدولة المركزية عام ١٩٩١. فهذه الأطماع ضاربة في القدم، كانت ولا تزال، السبب الرئيسي لاستمرار الصراع الاثيوبي - الصومالي على امتداد قرين. هذه الأطماع كانت وراء اقدام اثيوبيا الامبراطورية على ضم اقاليم «صمراء» أوغادين، الصومالية عنوة إلى الأراضي الاثيوبية في الأربعينات من هذا القرن بالتواطؤ مع الحكم الاستعماري البريطاني في شمال الصومال. كما كانت وراء الاعتراض الشديد الذي أبنته اثيوبيا على توحيد ساحل الصومال (جيبوتي) مع جمهورية الصومال (شمال وجنوب الصومال)، بعد استقلال جيبوتي عن فرنسا في السبعينات، مع أن ٨٠ في المئة من شعب جيبوتي هم صوماليين.

على أن استقلال الاطماع الاثيوبية في الصومال، في الوقت الراهن بالذات، يعود في الدرجة الأولى، إلى انقسامات داخلية، ثم إلى حاجة النظام الاثيوبي للناسه رأماً إلى احتلال بطول، في أماكن أخرى، غير الجبهة الاثيوبية - الانترية، بعد احتدام النزاع المسلح بين البلدين منذ أيار (مايو) الماضي، وبمقتل القوات الاثيوبية أراضي تدعى أنها اثيوبية لصالح ارتيريا.

فالحكم الاثيوبي أصبح يتعين القرض لتجديد مئات الآلاف من الاثيوبيين إلى الريف الصومالي ثم إلى المدن الصومالية التي أصبحت تنعج بأولئك التنازحين الغراء، بغية إريك وتغيير البنية السكانية، بالاستفادة من الغارق الكبير في تعداد السكان بين البلدين (٩ ملايين في الصومال مقابل ٦٠ مليوناً في اثيوبيا) ما يؤكد أن الأطماع الاثيوبية لا تنتمي ولا تقتل إلا ابتلاء.

هارليم (هولندا) - صالح علي شيره







## مؤشرات أسواق المال وأسعار السلع

أسعار صرف بعض العملات العربية					
العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الين الياباني	الفرنك الفرنسي
الدينار الكويتي	٣,٣٢٩	٥,١٨٣	٥,٤٩٢	٤٤٤,٤	١٨,٤٢
الريال السعودي	٣,٧٥٠	٦,٣٩٤	٤,٤٥٢	٦١,٠٢	١,٤٩٣
درهم الإمارات	٣,٦٧٢	٦,٣٦١	٤,٥٤٦	٦١,٠٢	١,٥٧٤
الدينار الأردني	٣,٦٦٩	٦,٤٢٧	٤,٤٢٩	٦١,٠٢	١,٥٧٤
الريال العماني	٣,٦٦٩	٦,٤٢٧	٤,٤٢٩	٦١,٠٢	١,٥٧٤
الريال القطري	٣,٦٦٩	٦,٤٢٧	٤,٤٢٩	٦١,٠٢	١,٥٧٤
الدينار العراقي	٣,٦٦٩	٦,٤٢٧	٤,٤٢٩	٦١,٠٢	١,٥٧٤
الجنيه المصري	٣,٦٦٩	٦,٤٢٧	٤,٤٢٩	٦١,٠٢	١,٥٧٤
الدينار الليبي	٣,٦٦٩	٦,٤٢٧	٤,٤٢٩	٦١,٠٢	١,٥٧٤
الدينار الجزائري	٣,٦٦٩	٦,٤٢٧	٤,٤٢٩	٦١,٠٢	١,٥٧٤

أسعار صرف العملات الدولية الرئيسية					
العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الين الياباني	الفرنك الفرنسي
الجنيه الاسترليني	٠,٥٩	-	٠,٥٩	٠,٠٠٤٣	٠,٠٠٤٣
الدينار الكويتي	١,١٧٥	١,١٧٥	١,١٧٥	١,١٧٥	١,١٧٥
الدينار الأردني	١,١٧٥	١,١٧٥	١,١٧٥	١,١٧٥	١,١٧٥
الدينار العراقي	١,١٧٥	١,١٧٥	١,١٧٥	١,١٧٥	١,١٧٥
الدينار الليبي	١,١٧٥	١,١٧٥	١,١٧٥	١,١٧٥	١,١٧٥
الدينار الجزائري	١,١٧٥	١,١٧٥	١,١٧٥	١,١٧٥	١,١٧٥

أسعار الفائدة على العملات العربية					
العملة	الدينار الكويتي	الدينار الأردني	الدينار العراقي	الدينار الليبي	الدينار الجزائري
لشهر واحد	٦,٧٥	٦,٧٥	٦,٧٥	٦,٧٥	٦,٧٥
٣ أشهر	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨
٦ أشهر	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨
١٢ شهراً	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨

أسعار الفائدة على العملات الدولية الرئيسية					
العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الين الياباني	الفرنك الفرنسي
لشهر واحد	٦,٧٥	٦,٧٥	٦,٧٥	٦,٧٥	٦,٧٥
٣ أشهر	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨
٦ أشهر	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨
١٢ شهراً	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨	٧,١٨

المعادن الثمينة - أونصة -					
العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الين الياباني	الفرنك الفرنسي
الذهب	٢٩٨,١٠	٢٩٨,١٠	٢٩٨,١٠	٢٩٨,١٠	٢٩٨,١٠
الفضة	٥,٢١	٥,٢١	٥,٢١	٥,٢١	٥,٢١
البلاتين	٣٥٧	٣٥٧	٣٥٧	٣٥٧	٣٥٧

المعادن والبترول					
العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الين الياباني	الفرنك الفرنسي
البترول	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠
المعادن	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠

السلع - تسليم ٣ أشهر					
العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الين الياباني	الفرنك الفرنسي
القمح	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠
الذرة	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠
البن	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠

السلع - تسليم ٣ أشهر					
العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الين الياباني	الفرنك الفرنسي
القمح	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠
الذرة	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠
البن	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠

السلع - تسليم ٣ أشهر					
العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الين الياباني	الفرنك الفرنسي
القمح	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠
الذرة	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠
البن	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠

السلع - تسليم ٣ أشهر					
العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الين الياباني	الفرنك الفرنسي
القمح	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠
الذرة	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠
البن	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠	١٦,٥٠



المركز العالمي للتجارة في نيويورك

## نيويورك توافق على خطة لتأجير المركز العالي للتجارة

مسؤولون في هيئة الميناء اكدوا ان توقيت العرض كان ملائماً للسوق، ويضم المجمع التجاري اكثر من ٣٥٠ مستأجراً وعدداً من حملات تجارة التجزئة الكبرى. وقد بني عام ١٩٧٠ لتحتضن الاسكان الاداري في وسط مدينة نيويورك. ويضم مسؤولون في الهيئة اسم تحديد الإيراد المتوقع من الصفقة، واكتفوا بالقول ان التأجير أكثر السبل ربحية. وقبل التصويت على فكرة التأجير، حدد روثولف جوليانى، عمدة مدينة نيويورك بموافقة الهيئة اذا منحت المؤجرين البيئية اذا منحت المؤجرين المؤقتين حوافز ضريبية، لأنها قد تكلف المدينة ١٠٥ ملايين دولار سنوياً.

لكن تشارلز غارغانو المفوض في هيئة الميناء قال بعد التصويت ان جورج باتاتكي حاكم ولاية نيويورك اوضح جلاء ان الضرائب العقارية عن هذه العملية ستكفي كاملة الى مدينة نيويورك.

## الغرب يستورد ٢.٦ مليون طن من الحبوب

أعلن المغرب انه سيستورد ٢.٦ مليون طن من الحبوب الإضافية لتعويض العجز المسجل في الإنتاج الزراعي السنة الجارية والذي بلغ نحو سبعة ملايين طن.

وقال ان الواردات المتوقعة من الحبوب ستبلغ نحو عشرة ملايين قنطار عن الحجم المستورد العام الماضي نتيجة تحسن الإنتاج ووجود احتياط في المخازن يقو ١٠.٥ مليون قنطار.

ويقر الاستهلاك المغربي بنحو عشرة ملايين طن سنوياً، وهو الإنتاج الذي كان حققه عام ١٩٩٤ قبل ان ينسحب الجفاف الذي عرفه المغرب في الأعوام الأخيرة في تراجع الإنتاج.

ويستورد المغرب الحبوب من كل من فرنسا والولايات المتحدة الأميركية وكندا، وبشروط ميسرة.

ويقر الاستيراد السنوي للحبوب بنحو ٥٠٠ مليون دولار في فترات العجز والجفاف، ويتوقع ان تقل الكلفة السنة الجارية إلى نحو النصف بعد ان تمكن من تحقيق انتاج يغطي ظلي الحاجات المحلية.

## وفد تجاري مصري يزور مسقط غداً

مسقط - أحمد اتور

يصل غداً إلى مسقط وفد تجاري مصري من جمعية رجال الأعمال المصريين لاجراء محادثات يستهدف تطوير علاقات الاستثمار بين البلدين وزيادة حجم المبادلات التجارية.

ويقتضي الوفد خلال زيارته التي تستغرق ايام عدة المهندس علي السبتي وكيل وزارة التجارة والصناعة وعدد من رجال الأعمال العمانيين، كما يتعرف على المركز الغنائي لترويج الاستثمار وتكثيف الصلات.

وتجدر الإشارة إلى ان مصر تشغل المرتبة الـ ٤١ بين الدول المصدرة للسلطة وعندها ١٤٤ مبالغ ٢.٥ مليون ريال عماني (٦٠٠ مليون دولار) سنوياً.

## تراجع أسعار العقار في دمشق وانخفاض أسعار الاسمنت

دمشق - رانيا اسماعيل

استمر تراجع أسعار العقار في دمشق وتدهور أسعار الشقق الكبيرة بنسب تصل إلى ٥٠ في المئة والشقق الصغيرة بنسبة ٣٠ في المئة مما أدى إلى انخفاض أسعار الاسمنت واستيراده من الخارج.

وعزا خبراء اقتصاديون الانخفاض إلى تحول التجار عن هذا النوع من الاستثمار، الذي كان يشغل أكثر المجالات التي تحقق أرباحاً سريعة في الأعوام العشرة الماضية وتوجههم إلى مجالات استثمارية أخرى بعد الأزمات الاقتصادية التي بدأت مطلع التسعينات وفتحت مجالات جديدة أمام راس المال إضافة إلى نقص السيولة عند الأفراد.

وقال أحد أصحاب المكاتب العقارية: من أهم أسباب تدهور

## بريطانيا تسعى إلى زيادة التبادل مع إيران إلى حدود بليون جنيه سنوياً في نهاية القرن

لندن - «الحياة» - رويترز - رحب رجال الأعمال البريطانيون اسم الجمعة ببناء تحسين العلاقات بين بلدهم وإيران. ويستعد وفد يمثل ٦٦ شركة لتجسور العرض التجاري الدولي في طهران مطلع الشهر المقبل. وتعتقد لندن، وعلى رغم انهيار أسعار النفط الحيوية للاقتصاد الإيراني، ان بإمكانها رفع حجم التبادل مع إيران من ٣٦٦ مليون جنيه استرليني عام ١٩٩٧ إلى حدود بليون استرليني سنوياً من نهاية القرن الجاري، خصوصاً اذا استمرت التوجهات المعتدلة التي يقودها الرئيس محمد خاتمي. وقالت وزارة التجارة والصناعة وروابط التشرق الأوسط وهي هيئة تجارية لـ «رويترز» انها بصدد تنظيم رحلة إلى إيران برئاسة شركة «بريتش بتروليم» العملاقة للنفط.

وقال مسؤول في وزارة التجارة البريطانية ان الشركات البريطانية تستمكن من الحصول على مزيد من فرص الاستثمار في إيران بعد تحسين العلاقات بين البلدين اثر تأكيد الحكومة الإيرانية انها لن تسعى إلى قتل الكاتب سلمان رشدي مؤلف كتاب «آيات شيطانية» الذي صدرت فتوى إيرانية باحذار منه قبل تسعة أعوام.

ويحضر معرض الشهر المقبل في طهران عدد من

## الوسط

البشير لـ الوسط:

أميركا حولت بن لادن بعبعاً وهددتنا مجدداً

ملف محاولة اغتيال مبارك في تهدئة لأمم المتحدة

النفق العربي وفدوا السودان

يتمسكون إلى الجناح

الوسط

البشير لـ الوسط:

أميركا حولت بن لادن بعبعاً وهددتنا مجدداً

ملف محاولة اغتيال مبارك في تهدئة لأمم المتحدة

النفق العربي وفدوا السودان

يتمسكون إلى الجناح

## التحالف التركي - الاسرائيلي يهدف، عملية مدريد

اليمن أمام قضايا الثلاث الساخنة: الموارد المالية والارهاب والانتخابات الرئاسية

## الجزائر: الانشقاق وصل إلى القمة

يوميات في سارايفو التي يطمئن من يشرب ماءها

الأبنية ستالينية والعملة الألمانية والحاكم الوحيد تيتو

لاحقت رموز نظام فرانكو وزرعت الرعب في قلوب الاسبان

«ايها، الباسكية تلقى السلاح الى متى؟»

كشفت لـ الوسط، ان السادات كان يشجع فنها بـ «البسامة»

جيهان السادات: رسامة علناً وشاعرة باسم مستعار

## اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين







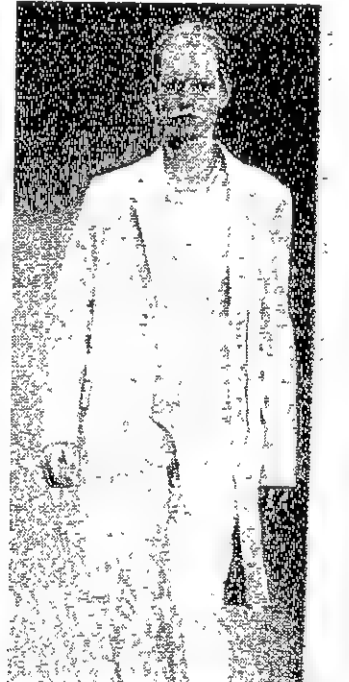
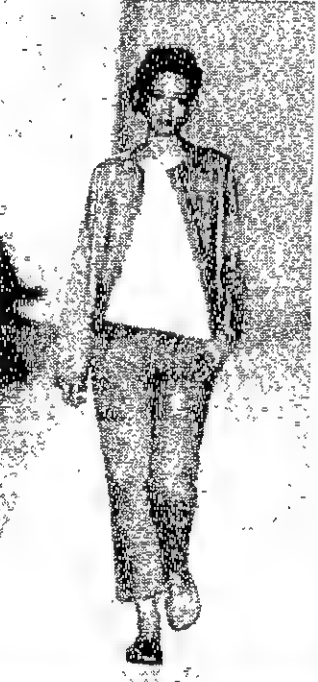


## ربيع نيويورك بألوان قوس قزح

لندن - الحياة - شهدت نيويورك بدءاً من الأسبوع الماضي مواكب الموضة والأناقة والجمال حيث تنافست العارضات بازيائهن ومشيتهن وحركاتهن، وتبارت مدارس اميركية وأوروبية للمرة الأولى على منصة الموضة النيويوركية.

ومن المصممين الجدد الذين تخرجوا في مدارس الموضة الأوروبية الحديثة، استنمان ديزن الذي تخرج أخيراً وشارك في عرض أزياء ربيع ٩٩ مع مصممين شباب أوروبيين، هذا الأسبوع.

كالفن كلاين ومارك ايزن وغيرهما شاركوا في أزياء ربيع ٩٩ في نيويورك عبر السوبر موديل كيت موس وهي في فستان من حرير أبيض جيرسي وفستان طويل آخر باللونين الأحمر والأخضر الفاتح، إضافة إلى حذاء أحمر مع عارضة أخرى للربيع المقبل.















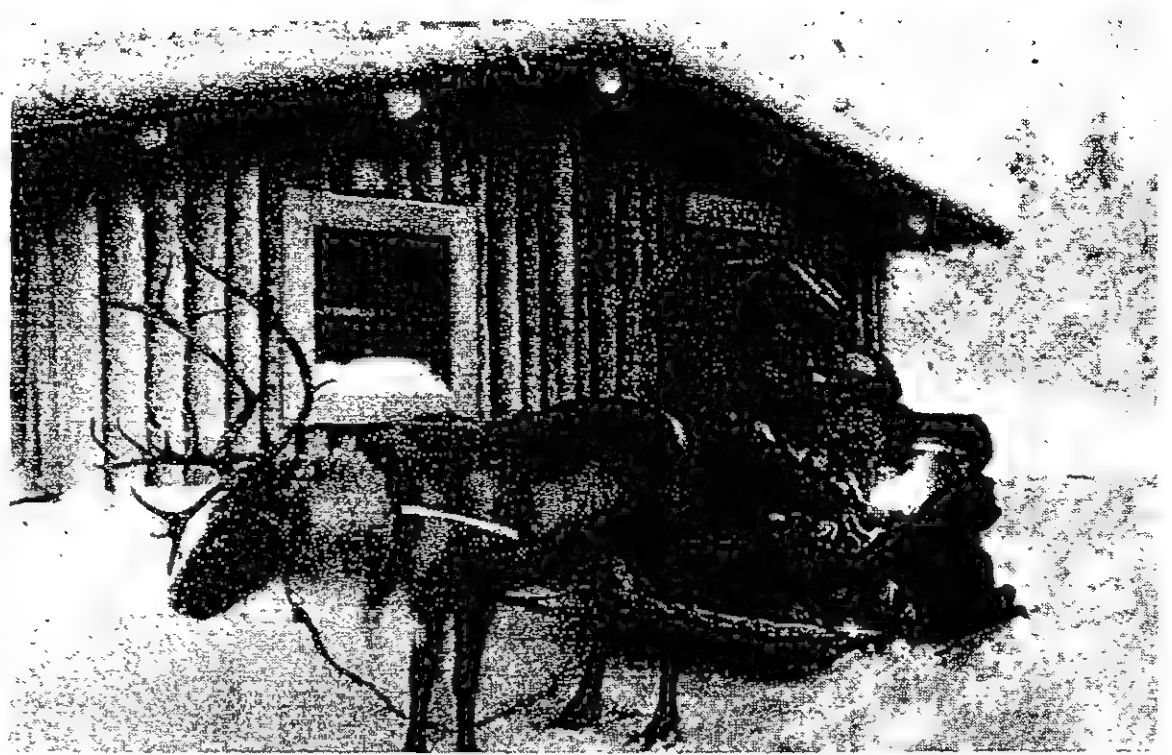


بلاد البخار الساخن والشفق الأحمر تحب الرخام والأمان وتكره القيود والرقابة

## فنلندا: طبيعة خلابة وطقس بارد وأسعار مشتعلة

■ هلسنكي - أمينة خيري

■ حين نتنقل في ساعات عدة من مدينة تعددنا نحو ١٢ مليون نسمة في بلد كثافة سكانه خمسة أضعاف كثافة سكان مصر في المربع إلى مدينة عدد سكانها نحو ٥.٥ ألف نسمة في بلد كثافة سكانه ١٦.٧ نسمة/كـم. فإنك حتماً ستشعر بنوع من الصدمة، وإن كانت صدمة سعيدة نوعاً.  
هذا ما يحدث إذا تقلدت الطائرة من القاهرة إلى هلسنكي عاصمة فنلندا، إحدى الدول الإسكندنافية الخمس.  
ولدى وصولك مطار هلسنكي فانتا، تكون أمامك اختيارات عدة لاختيار وسيلة مواصلات تنقلك إلى وسط هلسنكي، لعل أفضلها سيارات الأجرة العادية وجميعها من أحدث موديلات المرسيس وبنفوس والفرارو والأوبل والـ بي. إم. بيلدو، أو سيارات الأجرة التابعة لشركة Yellow Line، وهي تنسج لنحو ١٢ ركاباً، وتتقاضى أجرة أقل بكثير من سيارات الأجرة العادية.  
وتستغرق الرحلة من المطار إلى وسط هلسنكي نحو ٢٥ دقيقة، وتتخطى في وسط هلسنكي مجموعة كبيرة من المتاحف ذات الشلال والأربع نجوم لاختيار بينها، وجميعها متاجر. وتعلم تقيم هذه الفنادق خدمة أشبه بالخدمة السريعة، والغريب أن هلسنكي ليس فيها سوى فندقين من فئة الخمس نجوم، الأول يعمل والأخر تحت التفتيش. وأغلب المزارات السياحية وأماكن الجذب إما في وسط هلسنكي، أي يمكن الوصول إليه مشياً على الأقدام، أو يمكن الوصول إليه من وسط المدينة بجرأ أو برأ.



### أشهر شخصية فنلندية في العالم

■ لابلاند - التي تقع عند الدائرة القطبية - هي مقبل بابا نويل وموطنه الأصلي. وتستقبل الشخصية الشهيرة زوارها هناك على مدار العام، ولا سيما في أعياد الميلاد. ويقع بابا نويل قرية سانتا سانتا، SANTA'S NILLAGE، أخذت اسمه في تلك الرحلات للعثور على الأطفال بصفة منتظمة.

■ السويدية هناك الأستاذ الأولي الذي بدأ شتيه في الثلاثينات، ثم توفقت عمليات البناء بسبب الحرب العالمية الثانية، ثم تم استكمالها لتستضيف هلسنكي دورة الألعاب الأولمبية عام ١٩٥٢. وتحسب رياضة هوكي الجليد محل الصدارة في فنلندا، وتحتل على كل الألعاب الأولمبية حتى كره القدم. وفي هذا القسم أيضاً هناك داب الأوبرا الوطنية الفنلندية، وكان العرض الأول في خريف عام ١٩٩٣. كما يقوم متحف الفن المعاصر الذي افتتح السنة الجارية، ويصوي عروضاً ومعارض صور فوتوغرافية ولوحات وفنون الإعلام الحديثة. أما البرلمان فهو مبنى ضخم أشبه بالمعابد الفرعونية، على رغم أن تاريخ إنشائه يعود إلى عام ١٩٢٥. ولم يستخدم الفنلنديون في تشييد هذا المبنى سوى أفضل الخامات، فالرخام الذي كسيت به الأرض والحوائط الضخمة جاء من إيطاليا، أما التصميم الداخلي فهو فنلندي، ويمكن لكافة حضرة جلسات البرلمان، كما يمكنك الاستراحت في إحدى الجولات لتفقد أجواء البرلمان من الداخل. وتحتل موسيقى وفنون من الكلمات التي يجب على السائح أن يتذكرها، فهناك أسماء أشهر مركزين تجاريين في العاصمة.

### رحلة العمر بحراً

■ الإبحار في النول الاسكندنافية جزء لا يتجزأ من حياة شعوبها. وفي فنلندا يقولون - على سبيل الفكاهة - أن الإبحار على متن سفن «سيليلا لاين» إبحاري، فقلما تقابل فنلندياً لم يتعب من استنوا أو السويد أو لمانيا على متن «سيليلا لاين» مرة على الأقل. وتعتبر سفن «سيليلا لاين» الأصخم والأكثر راحة في العالم، وأشهرها سفن «سيليلا سيرينيد» و«سيليلا سيفغوتي» وتعتبران بحق متجني عائمات فنة خمسة نجوم. وعلى متن هذه السفن يجد المرء شارباً طويلاً يشمل محلات تبيع كل ما تشتهي النفس من طيبس ومأكول ومشروب من دون ضرائب. وفي مزرعة أيضاً بيلام ليلية، وحمامات سباحة، وكازينو للقرار، بالإضافة إلى عدد كبير من المطاعم والمقاهي. أما الغرف والأجنحة فتضاهي أي فندق فنة خمسة نجوم. وأشهر الرحلات التي تقوم بها سفن «سيليلا لاين» من هلسنكي

### الغابات والبحيرات

■ الغابات الفنلندية وهي منذ زمن أن مصدر رزق يعتمد على الغابات التي تحتل ٦٦ في المئة من مساحة فنلندا الكلية والتي تبلغ ٣٨٨.٠٠٠ كيلومتر مربع. ويطلق السكان عليها اسم «الذهب الأخضر» وعليها تعتمد صناعة الأخشاب والورق، كما أن قطاع أساسي في صادرات فنلندا. وتغطي المياه ١٠ في المئة من مساحة فنلندا ويبلغ عدد البحيرات ١٨٧.٨٨٨ ألف بحيرة، بالإضافة إلى ١٧٩.٥٨٤ ألف جزيرة وملك الفنلنديون نحو ٤٠.٠٠٠ كوخ صيفي نطل على البحيرات، بالإضافة إلى محل إقامتهم الأصلي في الشقق أو البيوت.

ومن المقابر التي حنيفة سيبيلوس، حيث مزار سيبيلوس الذي شيده الفنلنديون إيلاهيتون عام ١٩٦٧. وهو عبارة عن أنابيب فولاذية طولها نحو عشرة أمتار وتزن ٢٤ طناً، وإلى جانبها وجه لسيلوس من الفولاذ أيضاً. وسواء كنت من أنصار الفن الحديث أم لا، فإن زيارة مزار سيبيلوس واجبة، فالفنلنديون شديداً الاعتقاد بهذا الموسيقار صاحب مؤلفات «فنلنديا» و«السيمفونية الأولى» وغيرها. ولعل ولع الفنلنديين بسيلوس سببه الحقيقي أنه كان من أشد المعارضين لروسيا، وشارك في تظاهرات قومية عدة ضدها وقت كانت فنلندا تابعة لها. وتقول المرشدة السياحية أن ملحنين - التي شيدت المزار - أمضت أشهراً طويلة في الحديقة لصناعة المزار، وأنها أصبحت نتيجة لذلك بمشاكل صحية عدة بسبب برودة الجو في فنلندا، ما اضطرها الانتقال للعيش في إيطاليا. وعلى رغم أنها تحتل للتسعين من العمر، إلا أنها تداب على العودة إلى مزار سيبيلوس في كل صيف لتظن على نفسها.

وفي الجهة المقابلة للمزار، على الجانب الآخر من الشارع، يقوم مستشفى الأطفال، ولعله المبنى الوحيد في هلسنكي المزود بشرفات. وتعمل المرشدة لك بأن هناك عابرة فنلندية متوارة بأن بناء الرضع والأطفال أثناء النهار في الهواء الطلق مهما بلغت درجة الحرارة التي تصل إلى وضع درجات تحت الصفر في الشتاء، فهذا اعتقاد بأن تلك يمنحهم الصحة ويبعد عنهم الأمراض. وفي هذا المكان أيضاً المقر الرسمي لرئيس فنلندا. وقد اختير له موقع متوسط الخضرة والنباتات الطبيعية، ويمكن تقطيع جولات داخل المقر على أن يكون الحجز مسبقاً.

أما القسم الرابع من جولة هلسنكي فبعد من حديقة إسبيلاند التي يلفها ريفيو أو شارع بيلغاري. ويحوي هذا القسم أكبر عدد من المطاعم والفنادق، بالإضافة إلى مركز للاستعلامات السياحية، والبورصة وبالطبع عدداً كبيراً من المتاحف للتراث وكتب ومؤلفين. والطريق أن الفنلندي لا يتكفون بمعرفة هوية صاحب المتاحف، لكنهم يعرفون تلك النحات الذي صنع المتاحف.

ويبدأ القسم الخامس من هلسنكي من ميدان السوق إلى حديقة كايو بوستو. وأبرز ما في هذا القسم قصر الرئاسة وكان في الأصل منزلاً خاسماً يابعد الأرستقراطيين، وفي بداية القرن الماضي تحول إلى مقر لاستقبال القضاة الروس الذين يزورون فنلندا، ثم أصبح مقراً رسمياً لرئيس الجمهورية، إلى أن أصبح مقراً رسمياً فنلندي قبل خاصة للرئيس، أصبح القصر مقراً للمناسبات الرسمية.

وهناك أيضاً السفارة الروسية، التي مركز الفنلنديون على أنهم شيوخو للاحتراف السوفياتي السابق عام ١٩٥٢ من الغرائب والأجوار وعلى مقربة منها متحف السلام الذي بني عام ١٩٦٨ والمهم في «الدعابة الفنلندية» السويدية.

أما القسم السادس والأخير فهو حي كاتانوكا، والذي يتميز بالمزج المعماري بين الجديد والقديم، بين الكلاسيكية الجديدة والرومانسية والتصميم الحديث. وفي هذا القسم أيضاً متحف أسبيلسكي الأثري والمدينة عام ١٨٨٠ والمشهورة بمغامراتها الغرائبية الضخمة ويكوتاتها النارية. وفي المبنى يرسو عدد من كاسحات الطلوج الضخمة التي تشيدها فنلندا وتستخدمها محلياً، كما تصورها إلى الكثير من الدول الأخرى. وهناك مقر وزارة الخارجية، هي تحمل الكثير من توجه الشبه مع طابع التصميم في سانت بطرسبرغ. وكانت في الأصل كنيسة للقوات البحرية، وتم تحديثها من الداخل لتتناسب واحتياجات الوزارة. ومن الشواهد الغريبة في هذه المنطقة مبنى أنشأ محاسب بحديقة وسط البيوت وهذا المبنى ما هو إلا سجون هلسنكي، والذي يعمل سكان المنطقة على تكله إلى خارج المدينة. ومن هنا أيضاً يبحر السفن المتجهة إلى السويد والمانيا وأستونيا.

### ساونا لكل ثلاثة مواطنين

■ لدى الانتباه من الجولات خلال النهار، فإن أفضل ما يفعله المرء في المساء هو اختيار أحد المطاعم المنتشرة في أنحاء هلسنكي، حيث تقدم عشاءات الأطباق التي تعتمد على مواد غذائية طبيعية، وهذا الجانب يظهر ولع الفنلنديين بالصحة والبيئة. وأبرز هذه المواد الطبيعية الأسماك والخضروات وعشرات الأنواع من التوت والفطر التي يحق لأي شخص جمعها من الغابات. ويؤكد السمك مقلداً أو طبقاً أو صلصة، مهما كانت درجته. وأبرز أنواع السمك الكراكي، والبرنج، والسمك الأبيض، والسلمون، والقد والرنجة.

أما إذا اختار مزيداً من التمتع، فهناك لحم الرنة الذي يعد أخص أنواع اللحوم في فنلندا، وحتى إذا تم اختيار أحد المطاعم العالمية، فهناك تشكيلة من المطاعم الأجنبية مثل الصينية واليونانية والإيطالية والتركية والبنانية والمصرية. كما تقوم محلات تقديم الوجبات السريعة مثل الهمبورغر والبيتزا والكاب، وإن كانت زهرة الفنلنديين الوطنية تطهر واضحة في قول أحدهم بأن الكاب، هذه الوجبات المستخدمة في هذه الجولات فنلندية، إذا فهو طعام فنلندي. وبعد يوم شاق من التجوال والطعام والشراب، ليس هناك أفضل من الاسترخاء في الساونا، التي يحلو منها فنند، مهما كانت درجته.

وفي فنلندا نحو ١.٦ مليون ساونا، وإذا كان تعداد فنلندا خمسة ملايين مواطن، فهذا يعني أن هناك ساونا لكل ثلاثة مواطنين. ويفتخر الفنلنديون بكثرة ساوناهم، لأنها الكلمة الفنلندية الوحيدة التي أصبحت عالمية. وفنلندا من الدول الأوروبية التي تشهد لانخفاض نسبة الجريمة فيها؛ لذا فالقتل هناك آمن، وتندر ما يساهم المرء شرطياً أو شرطية في



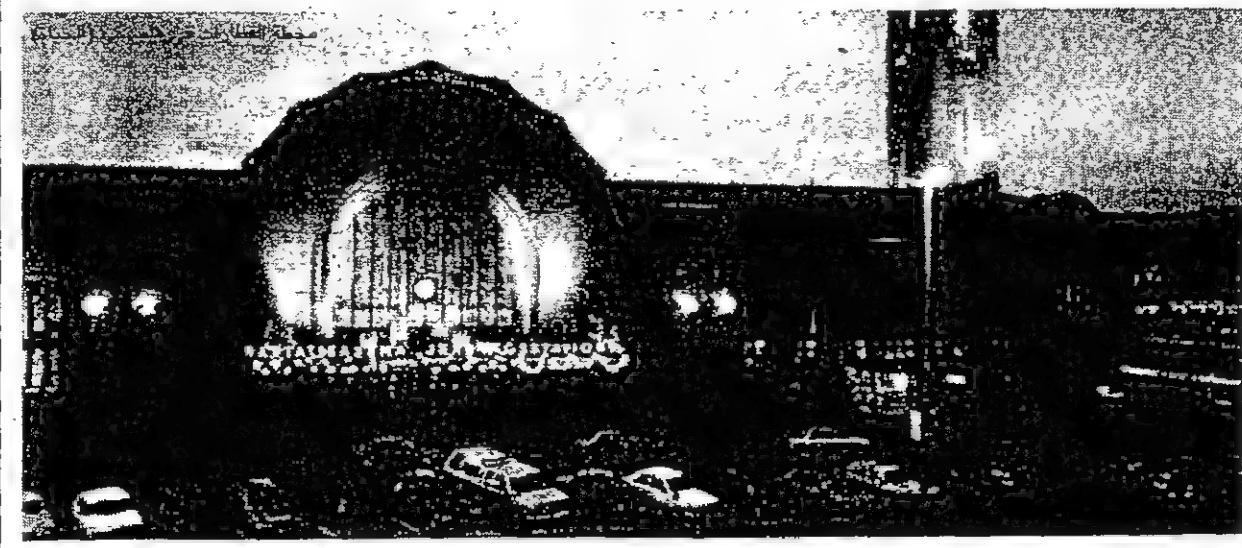
الشارع.

وعلى السائح أن يكون حذراً في الحفاظ على البيئة، وهو مبدأ يؤمن به ويطلقه كل كبير وصغير في فنلندا، فهم يعتبرون الانتفاع بالبيئة حقاً لكل شخص وهو حق يكفله القانون، شرط ألا يلوث الشخص الأرض أو الهواء أو البحيرات بأي شكل من الأشكال، وهو مبدأ صارم يجب مراعاته بدقة. والفنلنديون عموماً شعب لا يتركن عن المساعدة، وحتى لو سالت أحدهم عن الطريق وهو لا يتحدث الإنكليزية، فهو غالباً سيستخدم لغة الإشارة لمساعدك، وعلى رغم ذلك، فإن الظاهرة اللافتة في صومرة رؤية مجموعة من الأصدقاء يسيرون معاً، على سبيل المثال، في نزعة أو يتناولون وجبة في مطعم، لكن الغالبية تسير كل شخص بمفرده، أو على أقصى تقدير شخصين. وفي وسائل المواصلات العامة، دائماً ما تسمع معبمة، وهي ليست أصوات الركاب يتحدثون سوا، لكنهم يتحدثون كل على حدة على هاتفه النقال. وإذا كان المرء يسير في فنلندا في الصيف، فهو سيستمتع بشمس منتصف الليل، لا سيما في شمال فنلندا حيث لا تغرب الشمس لمدة شهرين بين ١٧ أيار (مايو) إلى ٢٥ حزيران (يونيو).

ولا يواجه أهل فنلندا مشكلة في ساعات اليوم والاستيقاظ، وإن كانت ساعات الاستيقاظ أطول نسبياً خلال هذه الأيام. أما في الشتاء، فهناك شهوران لا تسقط فيهما الشمس، ويطلق عليها اسم «كاموس»، ويتوافد على فنلندا في هذه الأيام الآلاف من السياح اليابانيين أملاً في مشاهدة ظاهرة الشفق، وهي ظواهر ضوء ساطع في ليل صافية السماء، إن يعتقدون أن مشاهدة مثل هذا الضوء تمنحهم السط السعيد. مسؤولو السياحة يؤكدون أن فنلندا بلد سياحي على مدار العام، وهم يعتمدون في قولهم هذا على أن الحياة اليومية صممت لتسهر في صورة طبيعية في أبرد شهور الشتاء، حين تصل درجة الحرارة إلى ثلاثة أضعاف الصفر أثناء النهار، إلا أن ذلك الطقس قد لا يستهوي السائح العربي الذي غالباً لا يجيد التزلج على الجليد، ولا يتعمق بالسير على قدميه في طقس متجمد.

### الفنلنديون... من هم؟

■ أصول الفنلنديين موضوع شائك وحساس في المجتمع الفنلندي، إلا أن أغلب الأبحاث الوراثية أثبتت أن بين ٦٥ إلى ٧٥ في المئة منهم ينتمي إلى أصول أوروبية وأن ٢٥ إلى ٣٥ في المئة يعود إلى أصول آسيوية. وأغلب الظن أن الفنلنديين ينحدرون من سلالة المستوطنين الذين انتقلوا إلى هذه المنطقة بعد العصر الجليدي، ومن مهاجري المنطقة البaltية الذين توافدوا على هذه المنطقة قبل نحو ألف عام، والفنلنديون - لغوياً - يشكلون مع سكان أستونيا وهنغاريا مجموعة الشعوب التي تتحدث اللغات الفنلندية - القارية، و ينتمي إلى هذه المجموعة ٢٢ مليون نسمة في العالم أجمع. واللغتان الرسميتان في فنلندا هما الفنلندية والسويدية، ولا يتحدث بالآخرية حالياً سوى ستة في المئة من السكان. وهناك لغات الأقليات وأهمها السامي (نحو ٤٤٠٠ نسمة) ويعيشون في منطقة لابلاند في الشمال والروس (نحو ٥٥٠٠ نسمة) ويعيش أغلبهم في جنوب فنلندا. ويراجع عدد أبناء الطائفة الإسلامية في فنلندا بين ألف وألفي شخص. وكان بعض مسلمي تركيا نزح إلى فنلندا نهاية القرن الماضي، إلا أنهم انتمجروا في المجتمع الفنلندي، وهناك نحو ألف يهودي فنلندي، ويتبع نحو ٨٠.٦ في المئة من الفنلنديين الكنيسة اللوثرية البروتستانتية، ونحو واحد في المئة يتبعون الكنيسة الأرثوذكسية، ونحو ١٢ في المئة لا يعتنقون أي ديانة.



## أبدأ

## يومك

مع





## مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية

البورصة	المؤشر	٩/٢٥	٩/٢٤	٩/٢٣	٩/٢٢	أعلى مستوى	أدنى مستوى	١٩٩٨/١٩٩٩
إيمان	نكبات دلو	١٣٧٣٣,٨٤	١٤٢٠٥,٧٨	عطله	١٣٧٨١,٨١	٢٣٦٦٦,٨٠	١٣٥٧٧,٤٠	
مونيروك	دلو جونز	٧٩٤٧,٦٦	٨٠٠١,٩٩	٨١٥٤,٤١	٨٨٧٧,٢٠	٩٣٣٧,٩٧	٣٧٤٤,٤٠	
ميطانيا	دلو (١٠٠ سهم)	٥٠٦١	٥١٦٧,٢٥	٥٢٦٤,٧٥	٥١٣٠,٣٠	٦١٧٩	٣٧٤٠,٣٠	
الفلينا	كفد (٣٠ سهما)	٤٥٦١,٥٨	٤٦٤٦,٩٥	٤٦٩٩,٣٠	٤٥٤٥,١٥	٦١٧١,٤٣	٢٣٦١,٤٠	
رندا	كاف (٤٠)	٣٦١٠,٥٩	٣٦٨١,١٢	٣٤٣٠,٦٨	٣٣٤٧,٩٨	٤٣٨٠,٤٨	١٨٣٣,٤٤	
موسيرا	س بي أي	٢٨٦٣٣,٨٤	٣٣٨١٠,٣٠	٣٣٩٨,٤٩	٣٨٦٧,٢٣	٦١٧٣,٣٣	٢١٠٤,٤٠	
هاتف كويت	هاتف سنغ	٧٧٠١,٦١	٧٨٣٤,٦١	٧٥٠٤,٣٩	٧٣٣٠,٥١	١٦٦٧٣,٢٧	٦٦٦٠,٤٠	
س بي أي	س بي أي	١٣٣٠,٢٧	١٦٤,٩٥	١٠٠٠,٩٩	٨٦٦,٣٠	٢٤٣٣,٧١	٨٠٣,٤٠	
مؤشر العام	مؤشر العام	١٥٣٣٠,٤٠	١٦١٠,٦٠	٢٥٣٣٠,٦٠	٢٤٤٤,٤٠	٣٨٨١,٤٠	١٠٥٠,٤٠	

(*) مبيعات					
	الاسم الشركة	السعر	الأسعار	أعلى	أدنى
	TARNAC	R3.5	-1.5	133.5	77
	TATE & LYLE	320	-4.5	580	314
	TELEWEST COMMS.	132	-6	208.5	04.5
	TESCO	163.5	-3.5	202	150.5

## UNITED KINGDOM

ADVEY NATIONAL	1026	-43	1320	915	TI GROUP	316	-20	690.5	315
ALFIS GROUP	83.75	-0.25	112	99.75	TORONKS	253	-5.75	578.75	228
AIRWORKS	292.5	-7.5	541	282.5	UNICATS	100	-10	740	140
ALLIANCE & LEICESTER	96.25	-0.5	964	67.0	UNILEVER (UK)	520	-19.5	707	435
ALLIANCE UNICREDIT	42.5	-0.5	602.5	42.5	UNITED ASSURANCE GRO	594.5	-3.5	647.5	465
ALLIED DOMESTIC	418.5	-5.75	634	394	UNITED SECURITIES	207	-10	2093.9	194
ALSYNACAP	342.5	-4.0	343	342.5	UNITED UTILITIES	925	9	945	710
ALSTOM	90.9	-20.5	96	996	UTD NEWS & MEDIA	538	-25	940	555
ARJO WIGGINS APL	105	-0.5	244	101.5	VERBOD GROUP	636	-4.5	641	545
ARRIVA	374	6.5	512.5	332	VODAFONE GP	725	-25	927	323
ASDA GROUP	166.25	2.25	2117.5	150	WASTE MAN INT'L	337	0	338	176
ASSA GROUP	980.5	18.5	647.5	980.5	WESSEX WATER	630.5	0	630.5	453.5
ASSURANT PORTS	255	-1.5	387.5	245.5	WILLIS TOWERS	733	10.5	493.90	710
AVIS EUROPE	236.5	5.5	292.5	144.5	WILLIS TOWERS	200.5	0.5	297.5	115.5
BANK OF SCOTLAND	715.5	-10.5	715.5	715.5	WOLSELEY	576	-10	576	576
BANK OF SCOTLAND	545	-4	793	407	WOOLWICH	382.5	-3	395.25	257.5
BARCLAYS	93.5	-72	1949	93.5	WPP GROUP	283.25	-8.75	467	243
BASS	173	7	173	173	WRENCHER WATER	293	-5	458.5	435.5
BASS B SUS	91.5	0	91.5	91.5	ZENECHA	2125	-40	2162	1717

## FRANCE

ACCOR	1150	-48	1772	985
ACF ASSIGLUE PRN	281	-41	379	283
AIR FRANCE LIMITED D	97	0	197	90
AIR LIQUIDE	850	4	1080,29	756,45
ALCAN	112	-1	112	112
ALSTOM	117,4	6	205	110
AXA-LIAP	550	-24	830	387
BANCAIRE (CIE)	616,4	84	1200	616
BIC	205,9	-9,1	250	179
BNP	320,2	-26,3	373	248,5
BOUYGUES	1090	-15	1234	332
BOUYGUES	1259	11	1377	558
CAI (CEMI)	548	17	1010	373,5
CARREPOUR	5539	89	5835	2802,5
CHATEL GUICHARD-P	545	-25	545	547
CASTORAMA MARC	1060	0	1095	536
CECEM	350	-2	375	318
CELESTIS	20	0	866	601
CEIP	324,9	0	330	171
CHRISTIAN DIOR	645	-20	838	445
CIC	950	0	1000	550
COMPT. INT. ADONIS	920	-2	920	920
COMPT. MODERNIS	3581	40	3690	2136,35
DANONE	1464	-82	1835	845
DASSAULT AVIATION	1751	-49	1949	1200
DASSAULT SYSTEMES	7	0	327	255
DELA FRANCE	720	-11	914	543
ELEA AQUitaine	120	11	890	371
ELIASSON, BERTIN SAY	4	0	1715	1715
ESSILOR INTL.	2162	-68	2680	1450
EURO DISNEY SCA	8,25	-1,15	12,85	61
FINMAA	370	17	400	327
FRANCE TELECOM	370	17	400	327
HAVAS	424	-19,2	590	371,9
HERMES INTL.	366,5	-56	519	301,9
HERSHEL	109	19	365,8	109
LAFARGE	480	-2	657	333,21
LAGARDERE GROUPE	179,9	-21	291,9	156,1
LEGENDRE	1580	0	1749	1065
LOUIS VUITTON LIMITE	2377	-220	2598	1885
LVNTH	789	-40	1335	789
MICHELIN	328	0	409,8	222,5
MORILLON	18,4	0	196,4	18,4
NAVIGATION MIXTE	1202	0	1280	572
PARISEX (EX-BOPARIS	333	-29	663	333
PECHINIEU	171,9	-1	306	157,2
PERNOD-ROCHER	417	-42,5	475	201
PIEGUET SA	700	7	1410	602
PINault PRINTINGS	608	14	1072	500
POLTES	534	50	590	500
PROMODES	3519	-42	3910	1800
RENAULT	253	-32	3910	1468,8
REXEL	476	-12,9	705,5	361,25
RHONE POULENC I	225	-68	346,9	112,5
SAGEM	5785	0	4799	2517
SAINT-GOBAIN	627	-23	1186	747
SANDER	627	11	627	278
SCHNEIDER	293	-25	523	273
SIDEL	334	29	393	376
SIFA	905	19	497	106
SITA	1300	0	1580	112
SOCIETE GENERALE	1600	-80	1497	664
SODEXHO ALLIANCE	1030	-32	1297	889,99
SOI (EX-UNITED DATA	130	13	139	139
SUEZ (CIE)	24	0	27,95	12,4
SUEZ	946	-24	1133	561
SUEZ LYONNAISE DES	1089	-5	1094	617
SYNTELHABO	940	33	1026	95,5
THOMSON-CSF	185,5	-9,5	278,7	145,9
TOTAL	226	36	326	556
UAP (CIE)	59	0	59	59
USINOR	59,1	1	124,5	55
VALEO	387,1	-11,7	672	358,1
VIVENDI (EX-GENERALE	1129	-22	1425	648
WOLFF (CIE)	100	0	100	100

## GERMANY

[illegible]

## SWITZERLAND

ARE-TESSIN R (ATEL)	1491	-51	998	765
ABB AG	1428	9	2573	1330
ABB AG	279	-6	592	240
ADECO ST	110	-37	72	70
ALYSSUS R	1547	-38	201	1203.73
ALFRED DI NO	1735	-83	2090	1735
BALOISE R	1918	-15	1550	707.99
BARRY CALLEBAT	306	0	547	220
BES	118	-8	740	370
BK VISION ST (NAV)	911	-13	451	631
BK VISION ST LIMITE	915	-14.5	433	193.5
CALA SPECIALTY CHEMS	112.5	-2	214	110
CLAB	110	-1	1040	155
CREDIT SUISSE R	114	0	382	174
ELECTROWATT ST	518	0	615	510
EWG CHENET	1475	-29	1010	669.5
GOTTHARD BANK R	979	-11	1400	708
HELVETIA PATRIA R	1140	5	2120	800
HOLZMANN ST	1315	-5	2140	1075
HOLDBANK R	262	-5	436	221
JIUSIS BAIER ST	1400	-545	2075	2009
KOENIG TESSIN R	-430	0	770	350
LLB ST	720	-57	980	524
NESTLE R	2776	56	3498	1564
NOVARTIS ST	2211	-38	2751	2070
NOVARTIS	1022	-80	1750	1070
OERLIKON-BUEHLER R	166	4.3	310	159
PARGESA ST	1872	-10	2252	1700
PHARMIA ST (IL)	1914	-9	1074	705
PHARMIA VISION ST (N)	1919	0	1092	814
PIRELLI INT. HOLD R	1100	-21	385.5	288
PIRELLI	1904	-24	2245	1420
PIRELLI R	813	-24	1175	557
ROCHE HOLDING R	22970	20	27000	20400
ROCHE HOLDING GSH	1900	-2	1765	1075
SAIRGROUP R	301.5	1.5	517	300
SAUER AGARBON R	890	-30	1710	769
SCHEER R	1099	-1	1099	699
STILLHALTER VZ	513.5	-7.5	686	313.5
STURZEN MEDICA	228.5	-10.75	430	238.5
SULZER ST	115	0	126	116
SURVEILLANCE BA	1081	-19	2520	960
SWISS LIFE R	300	-63	1395	800
SWISS LIFE	42	-41	1219	309
THE SWATCH GROUP R	824	13	1300	715
THE SWATCH GROUP R	201	-3	79	174.5
USBS	345	-30	615	310
VALORIA R	300	-7.5	479	275.5
VONTOBEL ST	763	-55	2790	1020
ZURICH ALLIED R	1765	-21	1187	566

## JAPAN

ADCOM	6960	0	8000	5410
ADVANTEST	5930	-80	12363.57	5560
AFBUC	5770	-190	101010	5770
ASIN SEIKI	1165	7	1720	1129
ATWA	3660	0	5520	2380
AJINOMOTO	1107	-69	1450	1010
ALL NIPPON AIRWAYS	435	-14	762	430
ALPS ELECTRIC	1670	-34	1910	1010
ASAHI BANK	385	-30	747	385
ASAHI BREWERIES	1848	-27	2109	1600
ASAHI CHEMICAL IND.	430	2	610	406
ASAHI GLASS	678	-20	938	400
BANK OF FUKUOKA	480	-15	540	399
BANK OF TOKYO-MITSUB.	977	-35	2320	976
BANK OF YOKOHAMA	240	-7	540	235
BANTU PHARMS.	1895	18	2010	1220
BENESSE	5420	0	5830	2780
BRIDGESTONE	2550	-230	3540	2490
CANON	2710	-90	3080	2545

## 1701 -49

CASIO COMPUTER	920	-3	1330	805
CENTRAL JAPAN RAILWAY	590000	-4000	600000	203000
CHIBA BANK	460	-35	610	790
CHUBU ELEC. POWER	2155	-45	2200	1560
CHUGOKU BANK	1600	-70	1875	1300
CHUGOKU ELEC. POWER	2060	-100	2160	1810
CITIZEN WATCH	891	-35	1191	691
CREST SAISON	2605	-65	3400	2210
DAI NIPPON PRINTING	1853	-47	2640	1841
DAI-ICHI KANGYO BK.	501	-9	1280	562
DAIWA	310	10	300	200
DAIICHI PHARM.	1785	-65	1955	1230

## HONG KONG

MOY PROPERTIES	5.28	0.38	8.55	3.13
CHINA OF EAST ASIA	10.05	-0.1	21.79	7.25
6TH PACIFIC	4.1	0.0	11.8	5.7
BEIJING KONG HONG	34.4	-0.2	7.7	28.83
BEIJING KONG INFR.	16.35	-0.4	24.35	11.05
FINA MICHELLEHONS	7.2	0.1	18.83	3.58
FINA MICHELLEHONS	4.85	0.1	13.71	6.57
FINA MICHELLEHONS	12.4	0	16.25	8.9
TIC PACIFIC	13.3	0.6	44.1	9.35
FINA MICHELLEHONS LTD	36.4	-0.1	34.4	28.45
LUNG FANG LTD.	3.38	-0.35	14.75	5.45
LUNG SING BANK	47.2	-0.6	95.22	36.7
WANG SING BANK	4.7	-0.1	8.75	2.845
WANG SING BANK	25.35	-0.3	40.7	20.3
WANG SING BANK	9	-0.4	14.5	7.5
LA CHINA GAS	15.35	-0.2	18.33	13.8
LA CHINA GAS	25.3	-1.15	20.5	19.6
CHINA ELECTRIC	19.95	-5	26.2	19.2
CHINA ELECTRIC	39	-0.8	78.23	29.95
CHINA ELECTRIC	13.6	0.4	17.6	8.5
WORLD DEV.	10.02	0.3	47	7.95
LUNGLI INTL HOLDING	2	0	6.95	1.99
LUNGLI INTL HOLDING	13.9	0.3	8.1	10.2
LUNGLI INTL HOLDING	4.9	-0.75	8.13	3.27
MARTONE TELECOM	21.6	0.9	25.4	10.7
SHANGHAI KONG PROPS.	25.48	-0.5	92.25	11.6
YIP PRACTICE 'A'	23.05	-1.05	99.5	10.7
YIP PRACTICE 'B'	3.6	-0.1	11.5	3.25
SHANGHAI KONG PROPS.	12.6	-0.1	15	8.1
BROADCASTS	15.75	0.2	7.9	8.45
HART HDG.	8.05	-0.05	28.8	6.2
HEWLETT & CO.	4.1	-0.05	15.75	3.3
YIP PRACTICE 'A' HDG.	12.6	-0.1	15	8.1

SINGAPORE

[illegible]

## MALAYSIA

RAYA SPORTS TOTD	3.12	0.02	11.4	2.22	U
INTING	7	-0.2	1.4	6.4	U
RAYA HONG PLTN	2.48	0.01	4.94	1.95	U
PERSEK CONSOLIDATE	2.24	-0.06	3.94	1.78	U
ALIA JUMPAK KETONG	4.4	0.14	4.4	3.28	U
PIMPULAN GUTRIE	2.3	0.09	3.68	1.85	U
SURE MANAGEMENT	18.3	0	21	18.3	U
NGKUM CORPORATION	1.12	0	3.26	0.76	U
LAYAN BANKING	3.98	-0.02	8.65	2.77	U
ALAYA INTL. SHIP	5.13	0	6.85	3.4	U
SYSTE (MALAYSIA)	13.8	0.2	21.4	12.1	U
INDUSTRIAL HOLDINGS	4.14	0.04	8.6	2.97	U
KELAS PLANTATIONS	3.56	0.12	7	3.1	U
PRONAS GAS	0.6	0.1	10.3	3.68	U
OTTON (PERUSAHAAN O	3.12	-0.04	9.75	1.92	U

## AUSTRALIA

[illegible]

## NEW YORK

BOTT LABS.	44.38	-1.19	45.56	29.13
ASSOCIATES	5.31	-0.19	7.13	1.63
COMMUNICATIONS	2.51	-1.83	64.83	35.44
BERKSTONS	53.04	0.56	56.5	34.19
LIFE SGNAL	35.56	-0.94	47.13	33
STATE CORP.	2.69	-51.5	51.71	31.71
LI	43.31	-0.44	48.81	34.23
MINIMUM CO OF AM.	78.38	-1.75	82.94	59.31
EXPRESS	79.23	-41.19	117.88	69.5
FIR GENERAL	72.3	-72.3	72.3	59.53
GENERAL PRDS:	53.75	-1.25	38.31	34.99
INTERLPG.	81.23	-1.33	101.96	65.24
PETROL ONLINE DEL.	112.13	-3.13	136.13	74.23
HERITAGE	51.03	-1	51.94	37.32
RIDGE	7.5	-2.5	7.8	45.84
HOOVER	55.83	-0.81	56.69	39.56
BUSCH	5.45	-2.44	57.38	39
SOCIATES FIRST CAP	7.03	-0	86.13	43.88
COOP	59.25	-0.25	68	43.19
ATLANTIC RICHFIELD	71.63	0.25	86.69	58
ATMATIC DATA ACQ.	77.63	-19.19	77.81	48.88
AMERICAN	65.03	-0.03	64.88	48.88
INC OF NEW YORK	73.81	-1.94	33.97	23
NAC AMERICA	60	-55.25	93.31	54.06
INTR INT'L	62.25	0.81	61.75	44
ATLANTIC	47	0.31	52.41	39.5
SOUTH	74.56	-0.63	75.19	46
GUTHRIE HATHAWAY	60900	10	80900	43300
ST FOODS	49.21	-0.38	60	41.44
ISING	0.69	-50.06	60	46.66
SCIENTIFIC	55.5	-4.25	81.13	46.66
KOLB MYERS SOLUB	99.94	0	125.81	81.56
WILSON TNS&S	50.24	-0.44	35.58	27.38
MPPHILL SOUP	50.03	-2.75	69.11	40.11
PERNIA	50.88	0	42.06	22.25
TERMPILLAR	46.13	0.81	60.75	46.25
REYNOLDS	52.94	0	19.19	24.06
MANHATTAN	25.16	-3.75	77	27.7
EVRON	25.16	-0.56	86.69	71.13
YSLER (US)	50.56	-1.44	60.63	32
INA	67.69	-0.81	74.25	51.21

98.98	-1.31	99.2
99.88	-5.63	180.
56.69	-1.31	87.9
70.56	-0.38	96.9

LUMBARICA HEALTHCARE	32.69	0.38	34.19	21.36
ALCANTARA SPECIALTIES	46.64	-0.63	47.27	21.36
ALCANTARA SPECIALTIES	32.69	0	33.63	21.35
ALCANTARA SPECIALTIES	32.69	0.69	61.13	27
ALCANTARA SPECIALTIES	23.31	0.13	38.19	23.25
ALCANTARA SPECIALTIES	44.09	1.94	46.03	23.25
ALCANTARA SPECIALTIES	36.3	-2.75	33.63	26.19
ALCANTARA SPECIALTIES	23.31	-1.06	64.38	27
ALCANTARA SPECIALTIES	65.88	0.04	42.37	24.44
ALCANTARA SPECIALTIES	1.06	1.06	10.15	24.44
ALCANTARA SPECIALTIES	58.13	-0.56	32.75	53.75
ALCANTARA SPECIALTIES	63.18	0.38	63.56	45.75
ALCANTARA SPECIALTIES	32.38	-1.69	38.19	54.13
ALCANTARA SPECIALTIES	32.38	0.96	38.19	54.13
ALCANTARA SPECIALTIES	60.75	0.56	61.31	23.63
ALCANTARA SPECIALTIES	60.75	0.38	67.13	51.56
ALCANTARA SPECIALTIES	53	-0.73	37.94	35.88
ALCANTARA SPECIALTIES	32.38	0.96	38.19	54.13
ALCANTARA SPECIALTIES	65.31	-0.44	68.31	46.25
ALCANTARA SPECIALTIES	65.31	-0.75	65.88	42.75
ALCANTARA SPECIALTIES	73.69	0.56	97.5	63.38
ALCANTARA SPECIALTIES	65.88	-2.68	65.69	46.25
ALCANTARA SPECIALTIES	36.13	-3.63	32.75	61.94
ALCANTARA SPECIALTIES	47.63	-0.94	60.75	28.22
ALCANTARA SPECIALTIES	68.63	-0.81	69.44	49.94
ALCANTARA SPECIALTIES	49.63	0.38	51.28	33.15
ALCANTARA SPECIALTIES	47.63	-1.73	64.94	11.93
ALCANTARA SPECIALTIES	54	-3.81	66.75	72.58
ALCANTARA SPECIALTIES	81.75	-2.51	96.69	61.94
ALCANTARA SPECIALTIES	238.94	-1.56	259.69	193.19
ALCANTARA SPECIALTIES	51.5	1.5	51.5	61.94
ALCANTARA SPECIALTIES	39.19	-0.44	62.56	36.25
ALCANTARA SPECIALTIES	53.38	-0.56	62	41.88
ALCANTARA SPECIALTIES	53.81	-0.31	59.44	44.81
ALCANTARA SPECIALTIES	53.81	-0.31	81.63	46.56
ALCANTARA SPECIALTIES	42.5	-0.56	42.5	22.5
ALCANTARA SPECIALTIES	39.75	-2.5	52.44	36.69
ALCANTARA SPECIALTIES	55.5	-1.94	71.81	43.53
ALCANTARA SPECIALTIES	41.6	-0.05	72.58	2.75
ALCANTARA SPECIALTIES	95.13	-0.31	95.13	64.94
ALCANTARA SPECIALTIES	130.56	-1	133.58	90

	46.81	1.56	57.44
ANDSON	78.75	-0.69	79.44
	34.63	0.63	50.31
	32.56	0	43.12

[illegible]

50.38	-2.5	94.19
43.31	-1.81	63.75
4.75	-0.3x	7.75

INT	58.99	-2.35	28.94	21.75
INSTRUMENTS	72.28	-1.38	79.25	67.55
MICROSYSTEMS	58.94	0.13	52	32.13
COMMUNICATIONS	61.56	-2.81	87.64	24.94
TRUST	39.81	0.13	41.25	38.19
AS COMMUNICATIONS	58.94	-1.38	79.25	89.25
AS INST.	54.06	-2.69	70.5	40.88
AS UTILITIES	44.69	-0.23	44.94	35
W. WARNER	31.91	-3.19	35.65	33.31
VEEVAERS CP	39.63	-3.21	73	39.06
TO INTL.	54.75	0.06	56.86	36.10
MARK GP	2.44	0.13	8.25	2.25
TECHNOLOGIES	40.25	-0.38	92.56	68.65
HANCOCK DEP.	46.25	-1.44	47.25	32.02
TECH	57.06	-1.19	57.44	38.48
COM W	64.63	-1.38	70	27.94
SHOYA CORP.	86.23	-2.31	89.94	69.5
MARK STORES	32.21	-1.49	69.6	32.19
GREEN	47.69	-0.56	48.64	25.65
MINER LAMBERT	73.38	-3.44	83.13	36.29
SHINGTON MUTUAL	34	-1.56	50.92	31.13
TECHNOL.	39.31	-0.31	57.78	32.75
VEEVAERS CP	41.94	-1.44	48.88	2.91
VEEVAERS CP	14.75	-0.25	22	12.5
LS FARGO	334.56	-1.0	392.94	275
FOX	85.36	-0.94	114.38	68.38

البحيرات

قد رُوي أن مصراع روف يعتقد  
التي من مساحة ثلثي المنطقة  
مربع. ويطلق "سكنر" عليها  
بما تعتمد صناعة النسيج  
في هاتر أفنديا. وتغطي  
أفنديا ويبلغ عدد البحيرات  
ساقية في ١٩٠٨. ١٩ ألف  
... ٤٠٠ كوك صغير في  
محال أفنديا. أنصبي نيل

**ثلاثة مواطنين**

خلال النهار، قد انصرف من بعض  
أعمام المشتاق في نهج، فليكن حين  
على مواد غذائية ضيقة وقد تم  
وأبرز هذه المواد الغذائية المست  
من التوت والخضر التي يوجد في أسف  
من قشور أو صوب أو صند أو بصل  
الورعي، والسمن الأبيض، والسمن.

هذه، فعند أحد أرباب المدينة  
من الحظير، أحد اصنام الغالب، هذا  
الصينية وأجودنة وإبالة والرك

بهايات السرعة مع الهبوط وعبر  
من الموضوعية تظهر واضحة في قول  
هذا الموجد فلفندة، أنه بعد  
الوال والحمام والشراب، ليس ذلك  
يخلو عنها فسر عباد كثر  
فأما، وإنما كان تعاد فلفندة حسنة  
لكل ثلاثة عوضين ويقتدر التفسير  
لفلفندة الوحيدة في أصعد عاب  
تجسد لانتصر سبب اجرة بيب  
أيتشاهد امره شريف في سرعة في



في الحفاظ على "لبية". وهو مبدع  
فيلندا، فيم يعبرين الانزعاج و  
هو حق يكفه القنود. شرط لا يلو  
أصيرات باي شكل من الأشكال  
والفنديون عموما شعب لا يتورع  
عن الطريق وهو لا يتحدث الإنكلي  
شارة ليساعد على رعت بد

مجموعه من الأشخاص الذين يتناولون وجبة في مطعم لكن الغالب اقصى تقدير شخصين وفي بعض على عزيمة، وهي ليست بصوت مركب بل حدة على هاتفة النقال في الصيف، فهو يستمتع في سأل فلندا حيث لا تغرب الشمس، 4 تموز (يونيو) في ساعات انهم الاستيقاظ و كانت خلال هذه الايام اما في الشتاء، ويطلق عليها اسم كيموس، ويترى من السياح اليابانيين اذ في سائفة

وساطع في ليلة صافية  
 نساء تمنحهم الخبز السعيد  
 يتأحي على مدار العام. وقد يقترن  
 صبية صممت لتسير في صورة صبي  
 درجة الحرارة إلى ثلاث تحت الصفر  
 لا يستطيعون السائق العربي الذي لم  
 يقمط بالسير على قدميه في صفر

A black and white photograph of a document, likely a passport or official form, with a stamp that reads "مملكة البحرين" (Kingdom of Bahrain) and "Ministry of the Interior". The document is tilted and shows signs of wear and discoloration.

[www.alhayat.com](http://www.alhayat.com)



## فولكسفاغن تكشف بوغاتي بـ ١٨ أسطوانة في معرض باريس الشهر المقبل



بوغاتي «بي بي» ١٨: تعد الأسطوانات ١٨ إلى دمج ثلاثة محركات «في آر ٤» (١ ف ب)

■ برلين - أب - ذكرت صحيفة براونشفيغر تازيتونغ الألمانية أن مجموعة فولكسفاغن فتوي عرض نموذج جديد يحمل اسم بوغاتي «بي بي» ١٨ في معرض باريس الدولي الذي سيفتح مطلع الشهر المقبل.

وأوضحت الصحيفة أنه بعد شراء فولكسفاغن للماركة الشهيرة في أب (ألمانيا) الماضي، ستباشر المجموعة الألمانية في استعمال الاسم على نموذج متوافر لديها (طوله ٥.٠٥ متر)، ومجهز بمحرك ذي ثمان عشرة أسطوانة (١٨)، إنما من دون تحديد ما إذا كان النموذج سينتج لاحقاً للتسويق.

والمحرك المذكور هو كتابة عن ثلاثة محركات فولكسفاغن «في آر ٤» (VR6) مجموعة في وحدة سعتها ٦.٣ ليتر وقوتها ٥٥٥ حصاناً.

وكانت فولكسفاغن بدأت التفاوض لشراء حقوق اسم بوغاتي منذ أكثر من سنة، قبل توقيع الصفقة مع مالتشي «بوغاتي» إنترناشيونال إس إيه في لوكسمبورغ لقاء مبلغ لم يعلن.

ويشار إلى أن مجموعة فولكسفاغن اشتريت في الأشهر القليلة الماضية ماركات رولز رويس (ستسلم الاسم إلى بي إم في ٢٠٠٢) وبنيتي ولامبورغيني وقسم تصميم المحركات وتصنيعها لدى كوزورث، فاندست إلى ماركاتهما المعروفة أودي وسيات وسكودا وفولكسفاغن طبعاً.

## هوندا تحتفل بالذكرى السنوية الخمسين لتأسيسها

□ لندن - الحياة

١٩٨٨ (موطنه أيرتون سينا، ماركلا-هوندا) ١٩٩٠ (الفرنسي آلان بروست، ماركلا-هوندا) ثم ١٩٩٠ و ١٩٩١ (سينا)، بينما انتزعت الماركة لنفسها بطولة العالم للسائقين أعوام ١٩٨٦ و ١٩٨٧ (مع وليامز) ثم ٨٨ و ٨٩ و ٩٠ و ٩١ (مع ماركلا). لكن سيارات هوندا لم تصبح مشهورة ماوفاً على الطرقات قبل موديل سيفيك الصغير الذي أطلق في ١٩٧٢ (بيعت من أجياله المختلفة نحو ١٢ مليون وحدة حتى اليوم)، ثم التحق به أول موديل «أكورد» في ١٩٧٦، قبل أن تسبغ العائلة مع كوبيه «بريلو» (أول سيارة يابانية جهزت بمحرك لائزلق الكبحي ABS، بنظام لف رياضي، وموديل «إس إس إس» (١٩٩١) الرياضي الشمين والمصنوع من الألومنيوم، وموديلات «ليجن» الفخمة و«أودي» الاحادي الهيكل و«سي آر-في» الرياضي الترفيهي، إضافة إلى عائلة «جاي موفز» الجديدة من الموديلات الصغيرة التي ستطلق تدريجاً في صنع هيكلي مختلفة.

وخلال نشاطها في العقود الخمسة المنصرمة، أصبحت هوندا شركة عالمية تنفصل أكثر من تسعين ألف موظف في العالم مع شبكة منشآت إنتاجية تضم ٤٥ مركزاً في ٣٤ بلداً، وأهمها في اليابان وفي سنغافورة الأخيرة باعته الشركة أكثر من ٢,٣ مليون سيارة و ٥,١ مليون دراجة نارية.

■ احتفلت هوندا أول من أمس الخميس بالذكرى السنوية الخمسين لتأسيس سوبشيو هوندا شركة هوندا موتور كومياني، براسمال مليونين (نحو ألف دولار آنذاك)، لإنتاج أولى دراجاته النارية «موديل دي» (٩٠ سنتيمتر مكعب).

ولم تكن سنوات قليلة إلا وأصبحت هوندا رائدة الشركات اليابانية المنتجة للدراجات النارية، بعدما أطلقت في ١٩٥٨ دراجة «سي ١٠٠» كساب، (Cub) بمحرك ذي أربعة أسواط وسعة ٥٠ سنتيمتر مكعب، فبلغ من النجاح حد بيع نحو ٢٧ مليون وحدة منه في العالم.

ثم جاءت أولى سيارات هوندا الرياضية «سبورت ٣٠» و«٥٠٠» (قبل «إس ٨٠٠») في معرض طوكيو العام ١٩٦٣، وضمت الشركة في إعداد سيارتها الأولى لسباقات فورمولا واحد في السنة التالية، بمحرك عرضي الوضعي و«١٢ أسطوانة» (٧) وفازت بأول سباق لها في ٢٤ تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٦٥ في المكسيك بقيادة السائق الأمريكي ريتشي غينش.

ومن لا ينكر عبوة هوندا إلى فورمولا واحد في الثمانينات عندما فاز سائقها ببطولة العالم أعوام ١٩٨٧ (البرازيلي نلسون بيكيه، وليامز-هوندا)



نماذج من موديل رياضي كشفت هوندا صورتها في الذكرى الخمسين لتأسيس الشركة. والموديل هو رويستر «إس ٢٠٠» يدفع خلفي وسيطاق الربيع الخلف بمحرك سعة ٢٠٠ ليتر (٢٤٠ حصاناً)، لقاء ما بين ٢٧ ألف و ٢٩٤٠ دولار أميركي. (رويترز)



أوبل «أوميجا» (م «كاتيرا»). الموديل الذي عكبت هوندا مقاييس قاعدته لإنتاج «كومودور» في تي المخصصة أساساً لأستراليا، والتي تصدر إحدى فئاتها إلى الشرق الأوسط تحت اسم شيفروليه «لومينا» (الصورة اليمنى). وفي الصورة السفلية بايتي صاحب شعار: صممت للخليج.

## الأصل «أوميجا» والموديل «كومودور» في «السوق الرئيسية أستراليا» جنرال موتورز تبدأ حملة «لومينا»... «الصمة خصباً لأسواق الخليج»



برنامج تكثيف التصدير أنه بفضل نجاحها (كومودور) في (تي) و«هيا» حجمها وسعة محركها... قرع أناس كثيرون على بابها واستطاع أن أوكد لهم أنه، أبعد من أسواق الشرق الأوسط وأميركا اللاتينية، هناك فرص أخرى كثيرة متاحة، وبكر فيلظ أسواق آسيا-المحيط الهادئ بين الأسواق التي يستغلها هوندا في السنوات القليلة المقبلة.

وتتوقع هوندا تصدير نحو ٣٥٠ وحدة «كومودور» في تي، إلى الشرق الأوسط حتى نهاية العام الحالي، تحت تسمية شيفروليه «لومينا»، التي صممت للخليج.

وكانت هوندا أنتجت العام الماضي في مصنع إليزابيث جنوب أستراليا ٩٢٢١٨ سيارة.

وتتوافر «كومودور» في تي، في سوقها الرئيسية في أستراليا بجاري هيكلي الصالون (٤ أبواب) والصدوق للسند (واغن)، وبحركتي الأسطوانات الست (٢,٨ ليتر، مع توربو أو من دون توربو كالفئة المصدرة إلى الخليج) أو الثماني (٥,٠ ليتر).

ويمكن زيارة موقع هوندا على الإنترنت، عبر موقع الشركة الأم جنرال موتورز على عنوان: [www.gm.com](http://www.gm.com)

أو مباشرة: [www.gm.com/vehicles/asia/australia.html](http://www.gm.com/vehicles/asia/australia.html)

□ لندن - الحياة

■ عقد آلان بايتي المدير الإقليمي لجنرال موتورز في الشرق الأوسط مؤتمراً صحافياً الأحد الماضي في دبي ذكر فيه أن «الطرازات الرئيسية في تشكيلة كبرى شركات السيارات الأميركية (جنرال موتورز) ستكون من الآن فصاعداً مصممة خصيصاً لتلبية احتياجات الأسواق الخليجية». وأضاف في المؤتمر الذي خصص لإطلاق حملة ترويج موديل شيفروليه «لومينا» الجديد، أن عروض الحملة ستستخدم وسائل الإعلام المتلفزة والمطبوعة وإعلانات الطرقات و«بايتي» السيما، وستتمحور كلها حول شعار صممت للخليج.

وأوضح بايتي التوجه المستقبلي الذي تنوي جنرال موتورز إعماله قاتلاً: «تجربتنا مع لومينا حددت لنا النموذج الذي سنتبناه مستقبلاً في إنتاج طرازات جنرال موتورز الرئيسية لهذه المنطقة». ويذكر أن شيفروليه «لومينا» هي التسمية الخليجية لإحدى فئات موديل «كومودور» في تي، التي تنتجها شركة هوندا (تابعة لجنرال موتورز) لسوقها الأسترالية أساساً. ولزيد من التحديد، يُشار إلى أن موديل «كومودور» في تي (بما فيه الفئة المسماة شيفروليه «لومينا») مبني على قاعدة معدودة ومعرضة من قاعدة موديل أول «أوميجا» (وكايداك «كاتيرا» في صيغة معدلة منه) الخلفي النفع الذي أطلق في أوروبا في ١٩٩٤.

■ هوندا والتصدير

وكانت هوندا أعلنت منذ أيار (مايو) الماضي نيتها في زيادة التصدير حتى نسبة ٥٠ في المئة إلى مناطق مختلفة في العالم منها الخليج (بداً) الشمن في حزيران (يونيو) الماضي وأميركا اللاتينية.

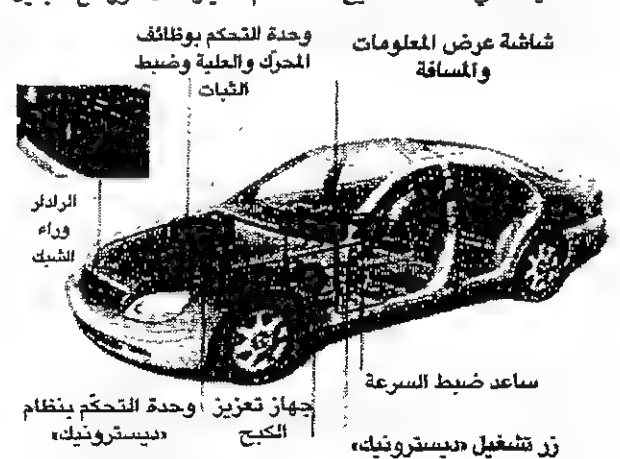
وأوضح رئيس هوندا جيم فيملز لدى إعلان

## سيزل قريباً في مرسيدس-بنز إس الجديدة رادار نظام «ديسترونك» يرصد الطريق السريع لتشغيل الكبح عند تخطي هامش المسافة المرغوب

□ لندن -

بشارة أبو النصر

■ كمن «فخورة» بذلك الزن الذي كنت أكتفي بسحب، مثلما تسحب «الشراقة» لضبط سرعة سيارتي حينما أرثت تاركا قلمي ليميني «تراف» من القيادة. تلك كانت أيام كوبيه فيات ١٢٤٠ «سبورت» التي تخطعتني في وضع سنوات بعد حصولي على رخصة القيادة في ١٩٧٨. صحيح



شاشة عرض المعلومات والمسافة

وحدة التحكم بوظائف الحركة والعلية وضبط الشيات

جهاز تعزيز وحدة التحكم بنظام الكبح «ديسترونك»

رصد تشغيل «ديسترونك»

رصد تشغيل «ديسترونك»

رصد تشغيل «ديسترونك»

رصد تشغيل «ديسترونك»

رصد تشغيل «ديسترونك»

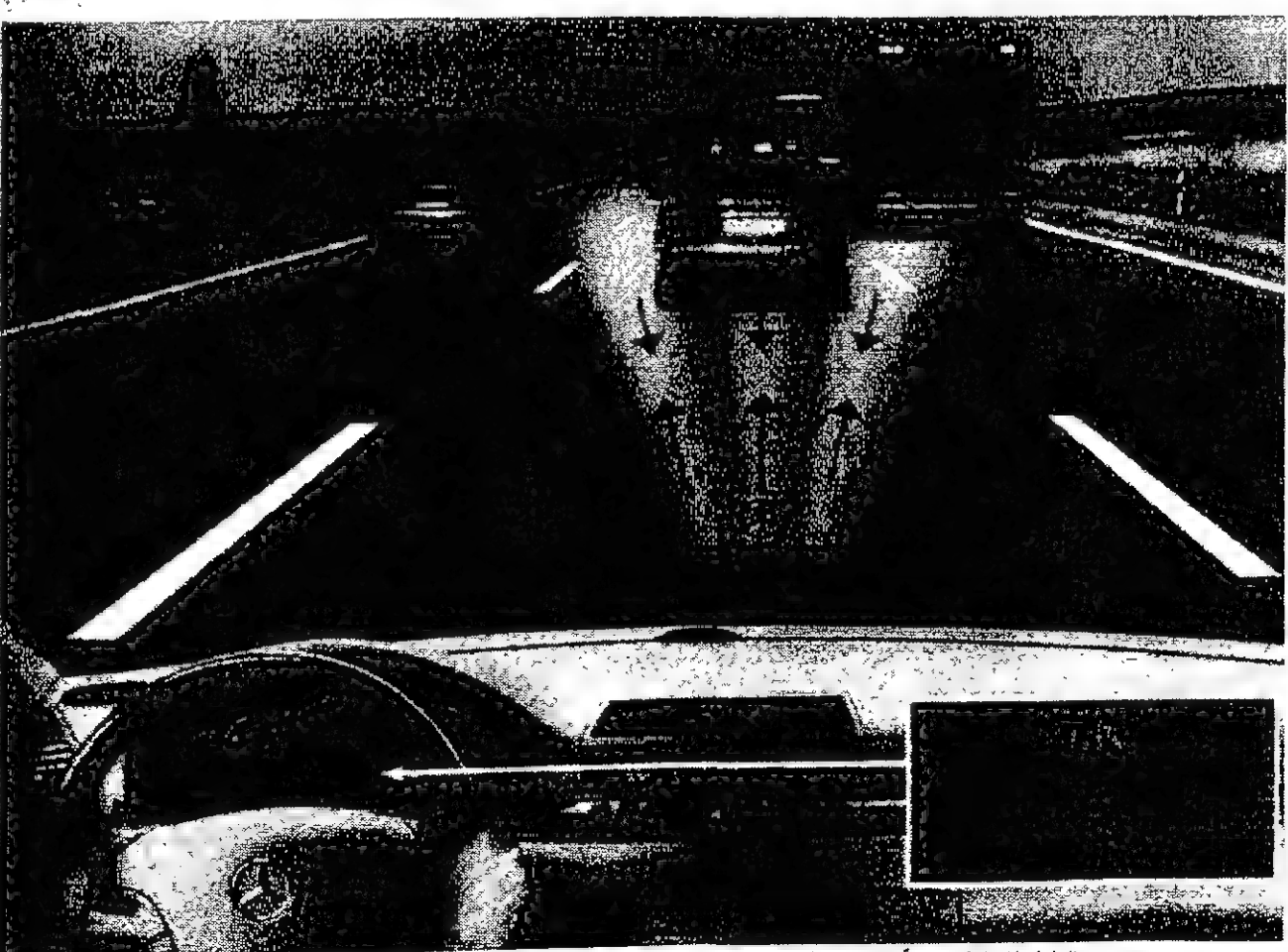
رصد تشغيل «ديسترونك»

رصد تشغيل «ديسترونك»

رصد تشغيل «ديسترونك»

رصد تشغيل «ديسترونك»

رصد تشغيل «ديسترونك»



يرصد الرادار المسافة بين مقم السيارة وأي حاجز أمامها في أي من الخطوط الثلاثة، بينما يُبلغه لوحة القيادة بالمسافة الفاصلة

المسافة الفاصلة عن السيارة الأمامية حسب السرعة

المسافة الفاصلة عن السيارة الأمامية حسب السرعة

المسافة الفاصلة عن السيارة الأمامية حسب السرعة

المسافة الفاصلة عن السيارة الأمامية حسب السرعة

المسافة الفاصلة عن السيارة الأمامية حسب السرعة

المسافة الفاصلة عن السيارة الأمامية حسب السرعة

المسافة الفاصلة عن السيارة الأمامية حسب السرعة

المسافة الفاصلة عن السيارة الأمامية حسب السرعة

المسافة الفاصلة عن السيارة الأمامية حسب السرعة

المسافة الفاصلة عن السيارة الأمامية حسب السرعة



14 ALHAYAT

المونديل الذي عانت دول الخليج من نقصه، خصوصاً بعد استيرادها والتي كانت تذهب لمحت اسم شهيرة لوب (العمارة) ميلة بالتي مخرج شعار صنعت الخليج.

**سوق الرئيسية أستراليا:**

**"لومينا" ...**

**ق الخليج؟**

سيف  
ير أنه  
عباً  
موني  
ميلة  
سعة  
قوع  
ن على  
يلج أن  
أعد  
الشرق  
ميركا  
هناك  
سرى  
ة.  
الأسواق التي ستدخلها فولكر في  
ميلة أنيقة

هولدن تصدير نحو ٢٥٠٠ وحدة  
في أي إلى الشرق الأوسط حتى يبيع  
، تحت تسمية تيفورين جيمز، التي  
البحر.

موني أنشأت لعماء لاصي في مصر  
وب أستراليا ١٩٧١ سيارة  
كوميوندي في أي في سوق لومينا  
ما مخابري ميكي لصالين: الإوما  
لمنوع (أو غ)، وشركتي الأسطول  
كبيتر مع توفيل أو من توفيل  
سفرة إلى الخليج، و أثمانها: ١٠٠

مارة توفيل هولدن على لانتريت غير  
الأم حمر مونيدي على عنوان  
www.gm.com

498 gm.com vehicles asia australia

ق:

**الرغوب**

القيادة بالأسفلة الفاصلة

**سيارة الأمامية حسب السرعة**

كوبس

١٠٠  
١٢٠  
١٤٠  
١٦٠  
١٨٠  
٢٠٠  
٢٢٠  
٢٤٠  
٢٦٠  
٢٨٠  
٣٠٠  
٣٢٠  
٣٤٠  
٣٦٠  
٣٨٠  
٤٠٠  
٤٢٠  
٤٤٠  
٤٦٠  
٤٨٠  
٥٠٠

المسافة بالامتار



















